

Gazette
officielle
DU Québec

Partie

2

N^o 34

20 août 2008

Lois et règlements

140^e année

Sommaire

Table des matières
Lois 2008
Décisions
Arrêtés ministériels
Avis
Erratum
Index

Dépôt légal – 1^{er} trimestre 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2008

Tous droits de traduction et d'adaptation, en totalité ou en partie, réservés pour tous pays.
Toute reproduction par procédé mécanique ou électronique, y compris la microreproduction,
est interdite sans l'autorisation écrite de l'Éditeur officiel du Québec.

Table des matières

Page

Lois 2008

69	Loi modifiant la Loi électorale et d'autres dispositions législatives	4775
71	Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général et d'autres dispositions législatives	4793
77	Loi sur les instruments dérivés	4803

Décisions

9048	Producteur de bois – Centre-du-Québec — Mise en vente en commun (Mod.)	4857
9049	Producteurs de bois – Mauricie — Exclusivité de la vente (Mod.)	4857
9050	Producteurs de bois – Mauricie — Attribution des parts de marché (Mod.)	4858
9051	Producteurs de blé — Mise en vente en commun du blé destiné à la consommation humaine (Mod.)	4861
9052	Producteurs de bois – Pontiac — Plan conjoint (Mod.)	4861
	Commission des transports du Québec — Fixation générale des tarifs en matière de services de transport privé par taxi	4862

Arrêtés ministériels

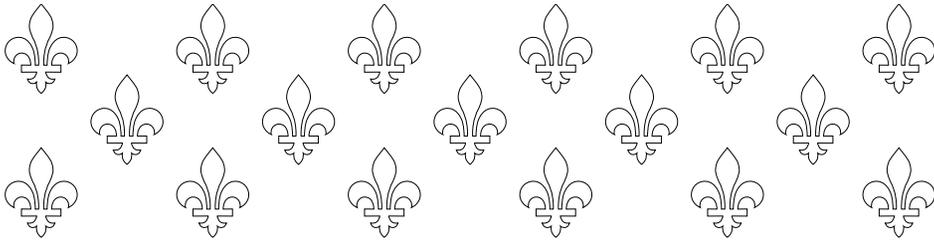
	Élargissement et prolongation de la période d'application du Programme général d'aide financière lors de sinistres mis en œuvre relativement aux pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 3 août 2008, dans des municipalités du Québec	4868
	Élargissement et prolongation de la période d'application du Programme général d'aide financière lors de sinistres mis en œuvre relativement aux travaux de bris de couvert de glace et aux inondations survenues entre le 1 ^{er} et le 23 avril 2008, dans des municipalités du Québec	4866
	Mise en œuvre du Programme général d'aide financière lors de sinistres relativement aux pluies abondantes survenues les 5 et 6 août 2008, dans des municipalités du Québec	4868
	Mise en œuvre du Programme général d'aide financière lors de sinistres relativement aux pluies abondantes survenues le 21 juillet 2008, dans la Ville de Percé	4865
	Nouvel élargissement du territoire d'application du Programme général d'aide financière lors de sinistres mis en œuvre relativement aux pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 3 août 2008, dans des municipalités du Québec	4865
	Nouvel élargissement du territoire d'application du Programme général d'aide financière lors de sinistres relativement aux travaux de bris de couvert de glace réalisés au cours des mois de février et de mars 2008, dans des municipalités du Québec	4867

Avis

	Réserve naturelle de l'Abbaye-Cistercienne-de-Rougemont — Reconnaissance	4871
--	--	------

Erratum

	Effets nocifs du tabac sur la santé	4873
	Remplacement de l'annexe 111 du décret n ^o 573-87 du 8 avril 1987 concernant la désignation et la délimitation des terres du domaine de l'État	4879



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

Projet de loi n^o 69
(2008, chapitre 22)

Loi modifiant la Loi électorale et d'autres dispositions législatives

Présenté le 14 décembre 2007
Principe adopté le 2 avril 2008
Adopté le 17 juin 2008
Sanctionné le 20 juin 2008

Éditeur officiel du Québec
2008

NOTES EXPLICATIVES

Cette loi modifie la Loi électorale en ce qui concerne les échanges de renseignements à l'égard de l'inscription des électeurs et de la mise à jour de la liste électorale permanente, les modalités d'exercice du droit de vote et certaines règles de financement et de contrôle des dépenses électorales.

Ainsi, la loi prévoit que le directeur général des élections obtient de la Régie de l'assurance maladie du Québec et du directeur général des élections du Canada les renseignements nécessaires à la mise à jour de la liste électorale permanente. Elle prévoit également que le directeur général des élections obtient de la Régie des renseignements pour l'inscription d'électeurs sur cette liste.

La loi précise que les personnes responsables d'un établissement d'hébergement ont l'obligation de permettre et de faciliter l'accès de leur établissement à la commission de révision itinérante.

Concernant l'exercice du droit de vote, la loi prévoit l'application des dispositions relatives au vote des détenus aux électeurs détenus ou placés sous garde en vertu de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents. Elle prévoit également l'ajout de trois jours pour la tenue du vote par anticipation itinérant. De plus, elle permet au directeur du scrutin de délivrer une autorisation à voter, le jour du scrutin, à un membre du personnel électoral qui n'a pas encore voté et qui n'est pas inscrit sur la liste électorale de l'un des bureaux de vote de l'endroit où il exerce ses fonctions. En cas de retard ou d'interruption du scrutin, elle laisse à l'appréciation du directeur général des élections la décision de prolonger le scrutin.

En matière de financement et de contrôle des dépenses électorales, la loi apporte certains assouplissements à l'égard des publications exigées dans les journaux, du versement des allocations aux partis politiques ou des remboursements de dépenses électorales, de l'identification de la publicité électorale, du montant à partir duquel une facture détaillée est exigée et des déclarations sous serment. Elle prévoit également qu'une contribution faite contrairement à la loi est retournée au ministre des Finances lorsque le donateur a été reconnu coupable de l'infraction reliée à cette illégalité.

Enfin, la loi permet au directeur général des élections d'adapter les dispositions de la Loi électorale relatives au scrutin et au dépouillement lorsque, en raison de la superficie de la circonscription électorale ou de l'éloignement de certains électeurs, les circonstances l'exigent.

LOIS MODIFIÉES PAR CETTE LOI:

- Loi sur l'assurance maladie (L.R.Q., chapitre A-29);
- Loi électorale (L.R.Q., chapitre E-3.3);
- Loi modifiant la Loi électorale pour favoriser l'exercice du droit de vote (2006, chapitre 17).

Projet de loi n^o 69

LOI MODIFIANT LA LOI ÉLECTORALE ET D'AUTRES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES

LE PARLEMENT DU QUÉBEC DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 37 de la Loi électorale (L.R.Q., chapitre E-3.3) est modifié par l'insertion, dans la cinquième ligne et après le mot « indépendant », du mot « autorisé ».

2. L'article 40.4 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la quatrième ligne du premier alinéa et après le mot « public », de « , par le directeur général des élections du Canada ».

3. L'article 40.6 de cette loi est modifié par le remplacement, dans la première ligne du deuxième alinéa, du mot « La » par « Sauf si la demande concerne le changement d'adresse d'un électeur déjà inscrit ou l'inscription par le curateur public d'un électeur pour lequel il exerce la tutelle, la ».

4. L'article 40.7 de cette loi est remplacé par le suivant :

« 40.7. Le directeur général des élections obtient de la Régie de l'assurance maladie du Québec les changements relatifs au nom, à l'adresse, à la date de naissance et au sexe d'une personne inscrite sur la liste électorale permanente ainsi que, le cas échéant, la date de son décès et les codes de préemption de l'adresse de cette personne. Il obtient également le nom, l'adresse, la date de naissance et le sexe d'une personne majeure qui a informé la Régie de l'acquisition de sa citoyenneté canadienne ou qui s'est nouvellement inscrite auprès de la Régie en indiquant détenir la citoyenneté canadienne. Il obtient enfin les mêmes renseignements concernant toute personne qui atteindra l'âge de 18 ans, et ce, au moins six mois avant qu'elle n'atteigne cet âge ainsi que les renseignements concernant toute personne qui répond aux critères énoncés aux paragraphes 1^o à 3^o du premier alinéa de l'article 1 et qui n'est pas inscrite sur la liste électorale permanente.

Lorsque la Régie n'a pu identifier dans son fichier des personnes assurées un électeur inscrit sur la liste électorale, le directeur général des élections peut communiquer avec l'électeur visé pour vérifier l'exactitude des renseignements le concernant et lui demander de les corriger ou de les compléter, le cas échéant.

Le directeur général des élections obtient de la Régie, sur demande, tout autre renseignement personnel nécessaire à la confection et à la mise à jour de

la liste électorale permanente, après avoir reçu l'avis de la Commission d'accès à l'information.

Il obtient également de la Régie, sur demande, l'ensemble des adresses résidentielles qu'elle détient au Québec.».

5. L'article 40.7.1 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la deuxième ligne et après le mot «nom», de «, l'adresse».

6. Cette loi est modifiée par l'insertion, après l'article 40.7.1, du suivant :

«**40.7.2.** Le directeur général des élections obtient du directeur général des élections du Canada les renseignements contenus au Registre des électeurs nécessaires à la mise à jour des renseignements concernant des personnes inscrites sur la liste électorale permanente.».

7. L'article 40.37 de cette loi est modifié par l'ajout, à la fin du premier alinéa, du mot «autorisé».

8. L'article 41 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la première ligne du premier alinéa et après les mots «instance d'un parti», de «, tout député indépendant».

9. L'article 42 de cette loi est modifié :

1° par l'insertion, dans la première ligne et après les mots «l'instance d'un parti», de «, le député indépendant» ;

2° par l'insertion, dans la troisième ligne et après «échéant,», des mots «par le député indépendant ou».

10. L'article 57 de cette loi est modifié par le remplacement, à la fin du premier alinéa, des mots «ainsi que dans au moins un journal publié au Québec et atteignant chaque région du Québec» par les mots «et rend cet avis accessible sur son site Internet».

11. L'article 59 de cette loi est modifié par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :

«Pendant la période prévue pour la production d'une déclaration de candidature, la demande d'autorisation peut être faite sur la formule prescrite pour la déclaration de candidature et le représentant officiel de ce candidat est l'agent officiel qu'il désigne dans sa déclaration de candidature.».

12. L'article 62.1 de cette loi est remplacé par le suivant :

«**62.1.** La demande d'autorisation du député qui devient indépendant sans avoir été élu comme tel doit être faite par écrit et contenir les renseignements visés à l'article 59, compte tenu des adaptations nécessaires.».

13. L'article 64 de cette loi est modifié par le remplacement, à la fin du premier alinéa, de « , ainsi que dans au moins un journal publié au Québec et atteignant, dans le cas d'un parti, chaque région du Québec ou, dans le cas d'une instance de parti, d'un député indépendant ou d'un candidat, la circonscription pour laquelle cette autorisation est accordée » par les mots « et rend cet avis accessible sur son site Internet ».

14. L'article 65 de cette loi est modifié par le remplacement, dans la troisième ligne du premier alinéa, de « et 59 » par « , 59 et 62.1 ».

15. L'article 66 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la première ligne du deuxième alinéa et après le mot « doit », des mots « être signé par un dirigeant du parti et ».

16. L'article 67 de cette loi est modifié :

1^o par le remplacement, dans le premier alinéa, de la deuxième phrase par la suivante : « Il peut faire de même à la demande écrite du député indépendant autorisé ou du candidat indépendant autorisé, sauf si ceux-ci n'ont pas acquitté entièrement les dettes découlant de leurs dépenses électorales. » ;

2^o par l'insertion, dans la deuxième ligne du quatrième alinéa et après les mots « chef du parti », de « , par le député indépendant ».

17. L'article 72 de cette loi est modifié par le remplacement, à la fin du premier alinéa, de « ainsi que dans au moins un journal publié au Québec et atteignant, dans le cas d'un parti, chaque région du Québec ou, dans le cas d'une instance de parti, d'un député indépendant ou d'un candidat, la circonscription ou la région pour laquelle cette autorisation avait été accordée » par les mots « et rend cet avis accessible sur son site Internet ».

18. L'article 74.1 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la première ligne du premier alinéa et après le mot « autorisé », de « à la suite d'une demande faite en vertu de l'article 67, ».

19. L'article 84 de cette loi est modifié par l'ajout, à la fin du premier alinéa, de la phrase suivante : « L'allocation peut aussi être versée au moyen d'un virement de fonds à un compte que détient le représentant officiel. ».

20. L'article 86 de cette loi est modifié par le remplacement, dans la première ligne du deuxième alinéa, des mots « Dans les trente jours du paiement de l'allocation » par les mots « Au plus tard le 1^{er} avril de chaque année ».

21. L'article 88 de cette loi est modifié par le remplacement, à la fin du paragraphe 1^o du deuxième alinéa, des mots « et les fruits d'un tel travail » par « , les fruits d'un tel travail et la fourniture sans contrepartie d'un véhicule personnel à cette fin ».

22. L'article 100 de cette loi est remplacé par le suivant :

« **100.** Toute contribution ou partie de contribution faite contrairement à la présente section doit, dès que le fait est connu, être remise au directeur général des élections qui la retourne au donateur.

Malgré le premier alinéa, les fonds doivent être versés au ministre des Finances lorsque :

1° l'identité du donateur est inconnue ;

2° le donateur a été reconnu coupable d'avoir contrevenu à l'un des articles 87, 90, 91 ou 95. ».

23. L'article 101 de cette loi est modifié par l'ajout, à la fin du paragraphe 1.1°, du mot « autorisés ».

24. L'article 103 de cette loi est modifié par le remplacement, dans les première et deuxième lignes, de « d'un parti, d'une instance de parti ou d'un député indépendant » par « d'une entité autorisée ou toute personne désignée par écrit par le représentant officiel ».

25. L'article 108 de cette loi est modifié par la suppression du paragraphe 1° du premier alinéa.

26. L'article 117 de cette loi est modifié :

1° par l'insertion, dans la deuxième ligne du premier alinéa et après le mot « indépendant », du mot « autorisé » ;

2° par l'ajout, à la fin du premier alinéa, des mots « suivant la forme prescrite par ce dernier » ;

3° par l'ajout, à la fin, de l'alinéa suivant :

« Le représentant officiel d'un candidat indépendant autorisé doit également produire un tel rapport lorsque, au cours de l'exercice financier pendant lequel il était autorisé, il n'y a pas eu d'élection. ».

27. L'article 118 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la deuxième ligne et après le mot « indépendant », du mot « autorisé ».

28. L'article 121 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la quatrième ligne et après le mot « indépendants », du mot « autorisés ».

29. L'article 122 de cette loi est modifié par l'ajout, à la fin du premier alinéa, des mots « suivant la forme prescrite par ce dernier ».

30. L'article 146 de cette loi est modifié par l'ajout, dans la troisième ligne du troisième alinéa et après le mot « indépendant », du mot « autorisé ».

31. L'article 180 de cette loi est modifié :

1° par le remplacement du premier alinéa par les suivants :

« **180.** Une commission de révision doit siéger au bureau principal du directeur du scrutin et les autres commissions de révision siègent aux bureaux secondaires de celui-ci ou à tout autre endroit déterminé par le directeur du scrutin après avoir été autorisé par le directeur général des élections. Ces bureaux et endroits doivent être accessibles aux personnes handicapées.

Une commission de révision peut siéger à chaque endroit où une université ou un collège d'enseignement général et professionnel maintient une résidence d'étudiants lorsque le directeur général des élections le juge opportun selon le moment de l'année. Ces établissements doivent permettre l'usage gratuit de leurs locaux à cette fin. » ;

2° par l'insertion, dans la troisième ligne du cinquième alinéa et après le mot « indépendant », du mot « autorisé ».

32. L'article 185 de cette loi est modifié par le remplacement, dans les deuxième et troisième lignes du premier alinéa, de « en vertu de l'article 184 » par les mots « à cette fin par chaque parti autorisé représenté à l'Assemblée nationale ».

33. L'article 187 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la troisième ligne et après le mot « indépendant », du mot « autorisé ».

34. Cette loi est modifiée par l'ajout, après l'article 196, du suivant :

« **196.1.** Le propriétaire, l'administrateur, l'exploitant, le concierge, le gardien ou la personne responsable d'un endroit visé à l'article 135.1 doit favoriser l'accessibilité des électeurs domiciliés ou hébergés dans cet endroit à la commission de révision itinérante qui y est installée ou qui s'y déplace et collaborer avec les réviseurs de la commission de révision itinérante afin de faciliter l'exercice de leurs fonctions. ».

35. L'article 212 de cette loi est modifié par le remplacement, dans la quatrième ligne du premier alinéa, des mots « ou sauf » par « , s'il s'agit d'un cas visé au deuxième alinéa de l'article 192 ou ».

36. L'article 239 de cette loi est modifié par l'ajout de l'alinéa suivant :

« La déclaration de candidature produite par un candidat indépendant qui désire être autorisé doit, en outre, comporter son numéro de téléphone et les renseignements visés aux paragraphes 3°, 4° et 5° du premier alinéa de l'article 59. ».

37. L'article 262 de cette loi est modifié par le remplacement du paragraphe 2^o du premier alinéa par le suivant :

«2^o par correspondance, dans le cas d'un électeur hors Québec, d'un électeur détenu ou d'un électeur détenu dans un lieu de détention provisoire ou placé sous garde dans un lieu de garde en vertu de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Lois du Canada, 2002, chapitre 1);».

38. L'article 263 de cette loi est modifié par le remplacement, dans les troisième et quatrième lignes, des mots «du onzième jour au neuvième jour et du sixième jour au quatrième jour qui précède» par «les dixième, neuvième, sixième, cinquième et quatrième jours qui précèdent».

39. L'article 269 de cette loi est modifié par le remplacement, dans la deuxième ligne du premier alinéa, du mot «onzième» par le mot «dixième».

40. L'article 271 de cette loi est modifié par le remplacement, dans la troisième ligne du deuxième alinéa, du mot «onzième» par le mot «dixième».

41. L'article 274 de cette loi est modifié par le remplacement, dans les première et deuxième lignes, des mots «du onzième jour au neuvième jour et du sixième jour au quatrième jour qui précède» par «les dixième, neuvième, sixième, cinquième et quatrième jours qui précèdent».

42. Cette loi est modifiée par l'insertion, après l'article 299, du suivant :

«**299.1.** Les dispositions des articles 294 à 299 s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, à un électeur détenu dans un lieu de détention provisoire ou placé sous garde dans un lieu de garde en vertu de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Lois du Canada, 2002, chapitre 1).».

43. L'article 301.7 de cette loi est modifié par le remplacement, dans la deuxième ligne, des mots «aux heures déterminées par le directeur du scrutin» par «. Le directeur du scrutin détermine le jour et les heures».

44. L'article 301.16 de cette loi est modifié par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :

«Le vote se tient les dixième, neuvième, sixième, cinquième et quatrième jours qui précèdent celui du scrutin. Le directeur du scrutin détermine le jour et les heures où le bureau de vote se rend auprès des électeurs. Le dernier jour, le vote se termine à 14 heures.».

45. L'article 302 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la première ligne du quatrième alinéa et après le mot «organisé», de «, est formée aux fins de l'établissement, conformément à l'article 301.6, d'un bureau de vote dans une installation d'hébergement».

46. L'article 312.1 de cette loi est modifié par l'insertion, après le deuxième alinéa, du suivant :

« Dans un endroit où il n'y a qu'un seul bureau de vote, le directeur du scrutin peut permettre que le scrutateur et le secrétaire du bureau de vote agissent à titre de membres de la table. ».

47. L'article 340 de cette loi est modifié :

1° par l'ajout, à la fin du premier alinéa, du paragraphe suivant :

« 6° qui est membre du personnel électoral dans la circonscription de son domicile et est inscrit sur la liste électorale de cette circonscription, mais dont le nom n'apparaît pas sur la liste électorale d'un des bureaux de vote de l'endroit où il exerce ses fonctions le jour du scrutin. » ;

2° par le remplacement, dans la deuxième ligne du troisième alinéa, du numéro « 3° » par le numéro « 5° ».

48. L'article 353 de cette loi est modifié par le remplacement, à la fin, des mots « il se poursuit jusqu'à ce qu'il ait duré onze heures » par les mots « le directeur général des élections peut prolonger les heures de scrutin dans la mesure qu'il détermine pour le bureau de vote concerné ».

49. L'article 361 de cette loi est modifié par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :

« Avant de procéder au dépouillement des votes par anticipation, le scrutateur et le secrétaire du bureau de vote prêtent le serment prévu à l'annexe II. Le scrutateur et le secrétaire du bureau de vote peuvent être d'autres personnes que celles qui ont été nommées pour agir dans le bureau de vote par anticipation ; dans ce cas, les articles 312 et 313 ne s'appliquent pas. ».

50. L'article 370.8 de cette loi est modifié par le remplacement du deuxième alinéa par les suivants :

« Il nomme comme scrutateur la personne recommandée par le parti qui a obtenu le plus grand nombre de votes lors des dernières élections générales.

Il nomme comme secrétaire du bureau de vote la personne recommandée par le parti qui a obtenu le deuxième plus grand nombre de votes lors des dernières élections générales. ».

51. L'article 370.10 de cette loi est modifié par le remplacement, dans les deuxième et troisième lignes du deuxième alinéa, de « , les bulletins rejetés, les bulletins détériorés ou annulés et les bulletins qui n'ont pas été utilisés » par les mots « et les bulletins rejetés ».

52. L'article 409 de cette loi est modifié par le remplacement, à la fin du premier alinéa, des mots «directeur du scrutin» par les mots «directeur général des élections».

53. L'article 410 de cette loi est modifié par le remplacement, à la fin du premier alinéa, des mots «directeur du scrutin» par les mots «directeur général des élections».

54. L'article 411 de cette loi est modifié par le remplacement, dans les première et deuxième lignes du premier alinéa, des mots «Le directeur du scrutin informe sans délai le directeur général des élections» par les mots «Le directeur général des élections informe sans délai le directeur du scrutin».

55. L'article 417 de cette loi est modifié par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :

« Une personne peut cependant fournir sans rémunération et sans contrepartie ses services personnels et l'usage de son véhicule personnel à la condition qu'elle le fasse librement et non comme partie de son travail au service d'un employeur. ».

56. L'article 419 de cette loi est modifié par la suppression, dans la quatrième ligne du troisième alinéa, des mots «et l'adresse».

57. L'article 420 de cette loi est modifié par la suppression, dans les troisième et quatrième lignes du dernier alinéa, des mots «et l'adresse».

58. L'article 421 de cette loi est remplacé par le suivant :

«**421.** Tout écrit, objet ou matériel publicitaire ayant trait à une élection doit mentionner le nom de l'imprimeur ou du fabricant et le nom et le titre de l'agent officiel ou de l'adjoint qui le fait produire.

Toute publicité ayant trait à une élection et publiée dans un journal ou une autre publication doit mentionner le nom et le titre de l'agent officiel ou de l'adjoint qui la fait publier.

Dans le cas d'une publicité ayant trait à une élection, à la radio, à la télévision ou faite au moyen de tout autre support ou technologie de l'information, le nom et le titre de l'agent officiel ou de l'adjoint doivent être mentionnés au début ou à la fin de la publicité. ».

59. L'article 421.1 de cette loi est remplacé par le suivant :

«**421.1.** Lorsque, par l'application de l'article 401, un écrit, un objet, du matériel, une annonce ou une publicité doit mentionner le nom et le titre de l'intervenant particulier visé à la section V du présent chapitre ou de son

représentant, il doit également mentionner le numéro d'autorisation attribué en vertu de l'article 457.6.

Lorsque le coût de l'écrit, de l'objet, du matériel, de l'annonce ou de la publicité visé à l'article 421 excède 300 \$, il ne peut y être mentionné comme personne l'ayant fait produire, publier ou diffuser que le nom et le titre de l'agent officiel d'un candidat ou d'un parti autorisé ou que le nom et le titre de l'adjoint de cet agent. ».

60. L'article 422 de cette loi est modifié par la suppression, dans la dernière ligne, des mots « et l'adresse ».

61. L'article 424 de cette loi est modifié par le remplacement, dans la première ligne du premier alinéa, de « 60 \$ » par « 200 \$ ».

62. L'article 426 de cette loi est modifié :

1° par l'insertion, dans la sixième ligne du quatrième alinéa et après le mot « est », des mots « égale ou » ;

2° par l'ajout, à la fin, de l'alinéa suivant :

« Lorsque les montants prévus par le présent article sont ajustés pendant une période électorale, le résultat de l'ajustement s'applique pour toute la durée de cette période électorale. ».

63. L'article 431 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la deuxième ligne et après le mot « cabinet », de « au sens de la section II.2 de la Loi sur l'exécutif (chapitre E-18) ni aux services fournis par un membre du personnel d'un cabinet ».

64. L'article 432 de cette loi est modifié par la suppression, dans la troisième ligne du deuxième alinéa, des mots « sous serment ».

65. L'article 434 de cette loi est modifié par la suppression, dans la troisième ligne du deuxième alinéa, des mots « sous serment ».

66. L'article 436 de cette loi est modifié :

1° par la suppression, dans le premier alinéa, de la dernière phrase ;

2° par l'ajout, à la fin, des alinéas suivants :

« Malgré l'article 9 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), nul n'a droit d'accès à ces documents avant la date d'expiration du délai prévu pour leur production. S'ils sont produits en dehors des délais, ces documents sont accessibles dès la date de leur production. ».

Toute personne peut examiner ces documents au centre d'information du directeur général des élections pendant les heures habituelles de travail et en prendre copie.».

67. L'article 442 de cette loi est modifié :

1^o par le remplacement, dans la deuxième ligne du premier alinéa, des mots «ou le chef du parti» par «, le chef du parti ou, si ce dernier n'est pas député, le chef parlementaire» ;

2^o par le remplacement, dans les première et deuxième lignes du deuxième alinéa, des mots «ou le chef du parti» par «, le chef du parti ou le chef parlementaire, selon le cas,».

68. L'article 454 de cette loi est modifié par l'ajout de l'alinéa suivant :

«Le versement du remboursement peut aussi être fait au moyen d'un virement de fonds à un compte que détient le représentant officiel.».

69. L'article 456 de cette loi est abrogé.

70. L'article 457 de cette loi est modifié :

1^o par le remplacement, dans le deuxième alinéa, des mots «le montant des dettes découlant de ses dépenses électorales» par les mots «le total obtenu en additionnant le montant des dettes découlant de ses dépenses électorales et le montant de sa contribution personnelle» ;

2^o par l'ajout, à la fin du troisième alinéa, de «et, le cas échéant, au troisième alinéa de cet article».

71. L'intitulé de la section V du chapitre VI du titre IV de cette loi est remplacé par le suivant :

«AUTORISATION ET DÉPENSES DES INTERVENANTS PARTICULIERS».

72. L'article 457.2 de cette loi est modifié par l'insertion, avant le premier alinéa, du suivant :

«**457.2.** Nul ne peut effectuer des dépenses visées au paragraphe 13^o de l'article 404 s'il ne détient une autorisation délivrée conformément à la présente section.».

73. L'article 457.18 de cette loi est modifié par la suppression, dans la dernière ligne du deuxième alinéa, des mots «sous serment».

74. L'article 489.1 de cette loi est remplacé par le suivant :

«**489.1.** Le directeur général des élections peut, lorsque les circonstances l'exigent, notamment en raison de la superficie de la circonscription électorale ou de l'éloignement de certains électeurs, adapter les dispositions relatives à un recensement ou à une révision, à la production d'une déclaration de candidature, à la tenue du vote par anticipation, à l'établissement d'une table de vérification, à la tenue du scrutin ou au dépouillement, en accord avec les partis autorisés représentés à l'Assemblée nationale. ».

75. L'article 510 de cette loi est modifié par l'ajout, à la fin du premier alinéa, de la phrase suivante: «Le directeur général des élections peut, lorsque le besoin le justifie, notamment en raison de la superficie de la circonscription électorale ou de l'éloignement de certains électeurs, autoriser la nomination d'un deuxième directeur adjoint du scrutin. ».

76. L'article 527 de cette loi est modifié par le remplacement, à la fin du premier alinéa, de «administrateur classe V» par «cadre classe 05».

77. L'article 553 de cette loi est modifié par le remplacement du paragraphe 1^o par le suivant :

«1^o le directeur général, l'administrateur, le concierge, le gardien, l'exploitant, le propriétaire ou la personne responsable d'un endroit visé à l'article 135.1 qui gêne l'accès à une commission de révision itinérante, à un bureau de vote établi dans cet endroit ou à un bureau de vote itinérant; ».

78. Cette loi est modifiée par l'insertion, après l'article 559.1, du suivant :

«**559.2.** Est passible d'une amende de 500 \$ à 10 000 \$:

1^o l'imprimeur, le fabricant, le propriétaire d'un journal ou d'une autre publication, le radiodiffuseur, le télédiffuseur ainsi que toute autre personne qui utilise un autre support ou technologie de l'information, lorsque l'écrit, l'objet, le matériel publicitaire ou la publicité ayant trait à une élection ne contient pas les mentions prévues aux articles 421 et 421.1, selon le cas;

2^o l'agent officiel ou son adjoint de même que l'intervenant particulier ou son représentant qui permet qu'un écrit, objet, matériel publicitaire ou publicité ayant trait à une élection ne contienne pas les mentions prévues aux articles 421 ou 421.1, selon le cas. ».

79. L'article 564 de cette loi est modifié par le remplacement du premier alinéa par le suivant :

« **564.** Quiconque contrevient à l'une des dispositions des articles 62, 64, 66, 74, 76, 87 à 93, 95 à 97, 99, 100, 102 à 106, 408, 410, 413 à 420, 422 à 424, 429, 429.1, 457.2, 457.9 et 457.11 à 457.17 est passible d'une amende de 500 \$ à 10 000 \$. ».

80. L'annexe I de cette loi est modifiée par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :

« Cette circonscription comprend les territoires des municipalités de Grosse-Île et Les Îles-de-la-Madeleine. ».

81. L'annexe II de cette loi est modifiée par le remplacement du numéro « 272 » par le numéro « 361 ».

82. L'annexe III de cette loi est modifiée par le remplacement du numéro « 277 » par le numéro « 298 ».

83. L'annexe IV de cette loi est modifiée par le remplacement du numéro « 293 » par « 275 et 287 ».

DISPOSITIONS MODIFICATIVES ET TRANSITOIRES

84. L'article 65.0.1 de la Loi sur l'assurance maladie (L.R.Q., chapitre A-29) est remplacé par le suivant :

« **65.0.1.** La Régie transmet au directeur général des élections les changements relatifs au nom, à l'adresse, à la date de naissance et au sexe d'une personne assurée inscrite sur la liste électorale permanente constituée en vertu de l'article 40.1 de la Loi électorale (chapitre E-3.3) ainsi que, le cas échéant, la date de son décès et les codes de péremption de l'adresse de cette personne. Elle transmet également le nom, l'adresse, la date de naissance et le sexe d'une personne assurée majeure qui a informé la Régie de l'acquisition de sa citoyenneté canadienne ou qui s'est nouvellement inscrite auprès de celle-ci en indiquant détenir la citoyenneté canadienne. Elle transmet enfin les mêmes renseignements concernant toute personne assurée qui atteindra l'âge de 18 ans et ce, au moins six mois avant qu'elle n'atteigne cet âge ainsi que les renseignements concernant toute personne assurée qui répond aux critères énoncés aux paragraphes 1^o à 3^o du premier alinéa de l'article 1 de la Loi électorale et qui n'est pas inscrite sur la liste électorale permanente.

La Régie transmet au directeur général des élections, sur demande, tout autre renseignement personnel nécessaire à la confection et à la mise à jour de la liste électorale permanente, après avoir reçu l'avis de la Commission d'accès à l'information.

La Régie transmet, sur demande, au directeur général des élections, l'ensemble des adresses résidentielles qu'elle détient au Québec.

85. L'article 13 de la Loi modifiant la Loi électorale pour favoriser l'exercice du droit de vote (2006, chapitre 17) est modifié par l'insertion, dans la cinquième ligne du premier alinéa de l'article 210 de la Loi électorale qu'il remplace et après le mot «elle», de «, s'il s'agit d'un cas visé au deuxième alinéa de l'article 192».

86. Pour l'exercice financier 2006-2007, les frais exigibles pour la transmission, en vertu de l'article 40.42 de la Loi électorale et aux fins prévues à cet article, des renseignements contenus à la liste électorale permanente au directeur général des élections du Canada sont fixés à 378 265 \$.

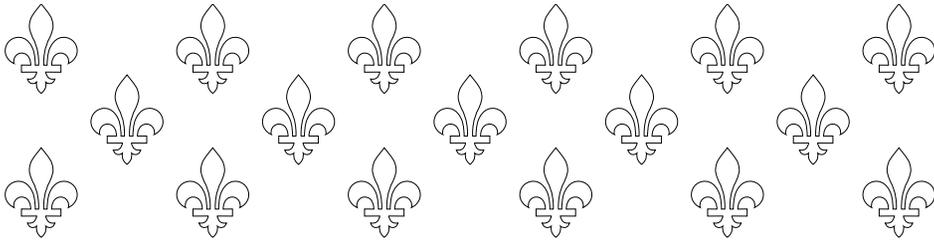
87. Jusqu'à ce que le Règlement sur la déclaration de candidature (1989, G.O. 2, 1964) soit modifié conformément à l'article 550 de la Loi électorale, le directeur général des élections peut adapter la formule prévue à ce règlement dans le cas où une demande d'autorisation d'un candidat indépendant est présentée lors du dépôt de la déclaration de candidature ou prescrire une nouvelle formule à cette fin.

88. Jusqu'à ce que le Règlement sur le vote (1989, G.O. 2, 1975) soit modifié conformément à l'article 550 de la Loi électorale, le directeur général des élections peut adapter les formules prévues dans ce règlement pour tenir compte des dispositions de la présente loi.

89. Les dispositions de la présente loi ne s'appliquent pas à une élection ordonnée le ou avant le 20 juin 2008 ou dans les soixante jours suivant cette date.

DISPOSITION FINALE

90. La présente loi entre en vigueur le 20 juin 2008.



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

Projet de loi n^o 71
(2008, chapitre 23)

Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général et d'autres dispositions législatives

Présenté le 18 décembre 2007
Principe adopté le 3 juin 2008
Adopté le 19 juin 2008
Sanctionné le 20 juin 2008

Éditeur officiel du Québec
2008

NOTES EXPLICATIVES

Cette loi a pour objet de permettre au vérificateur général, pour tout exercice financier au cours duquel est accordée une subvention par un organisme public ou un organisme du gouvernement, d'agir à titre de vérificateur des livres et comptes du bénéficiaire de la subvention, lorsque ce bénéficiaire est un organisme du réseau de la santé et des services sociaux ou du réseau de l'éducation dont le nom figure dans la liste des organismes de ces réseaux faisant partie du périmètre comptable défini dans les états financiers annuels du gouvernement contenus dans les comptes publics présentés à l'Assemblée nationale.

La loi permet également au vérificateur général de procéder à la vérification des livres et comptes de certains organismes qui ne sont pas visés par la Loi sur le vérificateur général, mais qui sont liés à des organismes visés par cette loi.

La loi précise, en conséquence, la portée de la vérification, par le vérificateur général, des livres et comptes de ces bénéficiaires de subventions et organismes liés. Elle permet également au vérificateur général d'exercer un droit de regard sur les travaux des vérificateurs des livres et comptes de ces bénéficiaires de subventions et organismes liés.

De plus, la loi établit expressément que le vérificateur général n'est pas tenu de vérifier annuellement les livres et comptes d'un organisme budgétaire au sens de la Loi sur l'administration publique.

La loi propose, par ailleurs, que les livres et comptes d'une agence de la santé et des services sociaux soient vérifiés annuellement par un vérificateur que le conseil d'administration de l'agence est habilité à nommer.

La loi propose, de plus, que les livres et comptes de l'Agence métropolitaine de transport soient vérifiés, chaque année et chaque fois que le décrète le gouvernement, par le vérificateur général.

La loi modifie également la Loi sur la gouvernance des sociétés d'État concernant certaines obligations relatives à l'évaluation de l'efficacité et de la performance des sociétés d'État visées par cette loi.

Enfin, la loi contient des modifications de concordance et des mesures transitoires.

LOIS MODIFIÉES PAR CETTE LOI:

- Loi sur l'Agence métropolitaine de transport (L.R.Q., chapitre A-7.02);
- Loi sur la fonction publique (L.R.Q., chapitre F-3.1.1);
- Loi sur la gouvernance des sociétés d'État (L.R.Q., chapitre G-1.02);
- Loi sur la police (L.R.Q., chapitre P-13.1);
- Loi sur la Régie du logement (L.R.Q., chapitre R-8.1);
- Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q., chapitre S-4.2);
- Loi sur les transports (L.R.Q., chapitre T-12);
- Loi sur les tribunaux judiciaires (L.R.Q., chapitre T-16);
- Loi sur le vérificateur général (L.R.Q., chapitre V-5.01).

Projet de loi n^o 71

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL ET D'AUTRES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES

LE PARLEMENT DU QUÉBEC DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 22 de la Loi sur le vérificateur général (L.R.Q., chapitre V-5.01) est modifié par l'insertion, après le paragraphe 2^o, du suivant :

«2.1^o aux fonds et aux autres biens d'un organisme visé à l'article 30.2;».

2. L'article 23 de cette loi est modifié par l'insertion, à la fin, de l'alinéa suivant :

«Le vérificateur général n'est pas tenu de vérifier annuellement les livres et comptes d'un organisme budgétaire au sens de la Loi sur l'administration publique (chapitre A-6.01).».

3. Cette loi est modifiée par l'insertion, après l'article 30, des suivants :

«**30.1.** Le vérificateur général peut, s'il le juge opportun et pour tout exercice financier au cours duquel est accordée une subvention par un organisme public ou un organisme du gouvernement, agir à titre de vérificateur des livres et comptes du bénéficiaire de la subvention, lorsque ce bénéficiaire est un organisme du réseau de la santé et des services sociaux ou du réseau de l'éducation dont le nom figure dans la liste des organismes de ces réseaux faisant partie du périmètre comptable défini dans les états financiers annuels du gouvernement contenus dans les comptes publics présentés à l'Assemblée nationale.

Le vérificateur général avise, par écrit, le bénéficiaire de la subvention de sa décision de vérifier les livres et comptes pour l'exercice financier qu'il indique. À compter de la date de l'avis, le vérificateur général est, sans autre formalité, le vérificateur des livres et comptes du bénéficiaire de la subvention pour l'exercice financier mentionné dans l'avis.

Les articles 25, 26 et 29 s'appliquent, en les adaptant, à la vérification, par le vérificateur général, des livres et comptes de tout bénéficiaire d'une subvention mentionné au premier alinéa.

«**30.2.** Le vérificateur général peut, s'il le juge opportun, procéder à la vérification des livres et comptes d'un organisme qui n'est pas visé aux articles 4 et 5 et qui satisfait aux conditions suivantes :

1° au moins la moitié de ses revenus proviennent directement ou indirectement du fonds consolidé du revenu ou d'autres fonds administrés par un organisme public, un organisme du gouvernement ou un bénéficiaire de subvention mentionné au premier alinéa de l'article 30.1 ;

2° au moins la moitié de ses membres ou de ses administrateurs sont nommés par un organisme visé aux articles 3, 4 ou 30.1 ou une combinaison de ces organismes et, le cas échéant, par un ministre, ou au moins la moitié de ses membres ou de ses administrateurs proviennent ou représentent un organisme visé aux articles 3, 4 ou 30.1 ou une combinaison de ceux-ci.

Le vérificateur général avise, par écrit, le conseil d'administration ou, dans le cas où il n'y en a pas, la direction, de sa décision de vérifier les livres et comptes pour l'exercice financier qu'il indique. À compter de la date de l'avis, le vérificateur général est, sans autre formalité, le vérificateur des livres et comptes pour l'exercice financier mentionné dans l'avis.

Les articles 25, 26 et 29 s'appliquent, en les adaptant, à la vérification, par le vérificateur général, de ces livres et comptes.».

4. L'article 31 de cette loi est modifié par le remplacement, dans les troisième et quatrième lignes, des mots «ou d'une entreprise du gouvernement» par ce qui suit: «, d'une entreprise du gouvernement, du bénéficiaire d'une subvention mentionné au premier alinéa de l'article 30.1 ou d'un organisme visé par l'article 30.2».

5. L'article 32 de cette loi est remplacé par le suivant :

«**32.** Le vérificateur des livres et comptes d'un organisme du gouvernement, d'une entreprise du gouvernement, du bénéficiaire d'une subvention mentionné au premier alinéa de l'article 30.1 ou d'un organisme visé par l'article 30.2, autre que le vérificateur général, doit, à la demande de celui-ci, lui transmettre avec diligence un exemplaire des documents suivants :

1° les états financiers annuels de l'organisme, de l'entreprise ou du bénéficiaire ;

2° son rapport sur ces états ;

3° tout autre rapport qu'il fait au conseil d'administration, à la direction ou au dirigeant de l'organisme, de l'entreprise ou du bénéficiaire, le cas échéant, sur ses constatations et recommandations.».

6. L'article 34 de cette loi est modifié :

1° par le remplacement, à la fin du premier alinéa, des mots «ou de l'entreprise du gouvernement» par ce qui suit : «, de l'entreprise du gouvernement, du bénéficiaire d'une subvention mentionné au premier alinéa de l'article 30.1 ou d'un organisme visé par l'article 30.2» ;

2° par le remplacement, à la fin du deuxième alinéa, des mots «ou de l'entreprise» par ce qui suit : «, de l'entreprise ou du bénéficiaire».

7. L'article 40 de cette loi est modifié par l'addition, à la fin, de l'alinéa suivant :

«De plus, l'article 38 s'applique, compte tenu des adaptations nécessaires, au rapport du vérificateur général sur les états financiers annuels du bénéficiaire d'une subvention mentionné au premier alinéa de l'article 30.1 ou d'un organisme visé par l'article 30.2 et sur ceux de tout fonds qu'ils administrent.».

8. L'article 42 de cette loi est modifié par l'insertion, après le paragraphe 5° du premier alinéa, du suivant :

«6° les organismes visés par l'article 30.2.».

9. L'article 43 de cette loi est modifié par l'insertion, dans le paragraphe 1° et après l'expression «entreprises du gouvernement», de ce qui suit : «, ceux des bénéficiaires de subventions mentionnés au premier alinéa de l'article 30.1 et des organismes visés par l'article 30.2».

10. L'article 47 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la troisième ligne du premier alinéa et après l'expression «entreprise du gouvernement», de ce qui suit : «, du bénéficiaire d'une subvention mentionné au premier alinéa de l'article 30.1, d'un organisme visé par l'article 30.2».

11. L'article 48 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la première ligne du premier alinéa et après le mot «entreprises», de ce qui suit : «, bénéficiaires».

12. L'article 54 de cette loi est modifié par l'insertion, dans la troisième ligne et après l'expression «entreprises du gouvernement», de ce qui suit : «, des bénéficiaires d'une subvention mentionnés au premier alinéa de l'article 30.1, des organismes visés par l'article 30.2».

LOI SUR L'AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT

13. L'article 89 de la Loi sur l'Agence métropolitaine de transport (L.R.Q., chapitre A-7.02) est modifié par le remplacement de la première phrase par la suivante : «Les livres et comptes de l'Agence sont vérifiés chaque année et chaque fois que le décrète le gouvernement par le vérificateur général.».

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

14. L'article 125 de la Loi sur la fonction publique (L.R.Q., chapitre F-3.1.1) est remplacé par le suivant :

«**125.** Les livres et comptes de la Commission sont vérifiés par le vérificateur général. ».

LOI SUR LA GOUVERNANCE DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT

15. L'article 15 de la Loi sur la gouvernance des sociétés d'État (L.R.Q., chapitre G-1.02) est modifié :

1° par l'insertion, au début du paragraphe 15° et après le mot « adopter », de ce qui suit : «, dans le cas de La Financière agricole du Québec, d'Investissement Québec, de la Régie de l'assurance maladie du Québec, de la Société de l'assurance automobile du Québec, de la Société des alcools du Québec, de la Société des loteries du Québec, de la Société générale de financement du Québec et de la Société immobilière du Québec, »;

2° par le remplacement, à la fin du paragraphe 15°, des mots « par une firme indépendante » par ce qui suit : « par le vérificateur général ou, si ce dernier le juge approprié, par une firme indépendante, et après en avoir informé le conseil d'administration ».

16. L'article 41 de cette loi est modifié par la suppression, à la fin du deuxième alinéa, des mots « effectuées par une firme indépendante à la demande du conseil d'administration ».

LOI SUR LA POLICE

17. L'article 211 de la Loi sur la police (L.R.Q., chapitre P-13.1) est remplacé par le suivant :

«**211.** Les livres et comptes du Comité sont vérifiés par le vérificateur général. ».

LOI SUR LA RÉGIE DU LOGEMENT

18. L'article 27 de la Loi sur la Régie du logement (L.R.Q., chapitre R-8.1) est remplacé par le suivant :

«**27.** Les livres et comptes de la Régie sont vérifiés par le vérificateur général. ».

LOI SUR LES SERVICES DE SANTÉ ET LES SERVICES SOCIAUX

19. L'article 395 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q., chapitre S-4.2) est remplacé par le suivant :

«**395.** L'agence est assujettie aux articles 280 et 288 à 295, compte tenu des adaptations nécessaires, en ce qui concerne les rapports qu'elle doit transmettre au ministre et les vérifications des livres et comptes qu'elle doit faire effectuer. ».

20. La section III.2 du chapitre IV du titre I de la partie IV.1 de cette loi, comprenant l'article 530.31.5, est abrogée.

LOI SUR LES TRANSPORTS

21. L'article 30 de la Loi sur les transports (L.R.Q., chapitre T-12) est modifié par la suppression, à la fin, de ce qui suit : « chaque année et, en outre, chaque fois que le décrète le gouvernement; les rapports du vérificateur général doivent accompagner le rapport annuel de la Commission ».

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

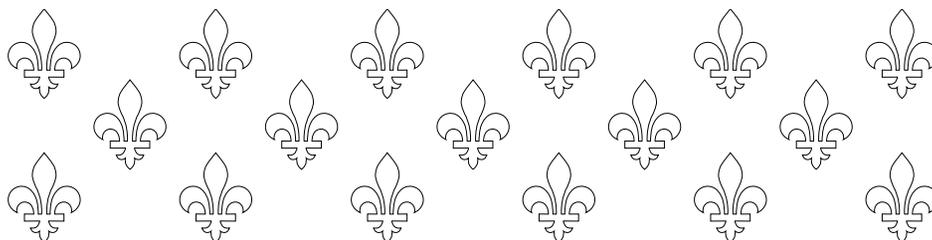
22. L'article 246.40 de la Loi sur les tribunaux judiciaires (L.R.Q., chapitre T-16) est remplacé par le suivant :

«**246.40.** Les livres et comptes du comité sont vérifiés par le vérificateur général. ».

DISPOSITIONS TRANSITOIRE ET FINALE

23. L'article 89 la Loi sur l'Agence métropolitaine de transport (L.R.Q., chapitre A-7.02), tel que modifié par l'article 13 de la présente loi, s'applique à compter de l'exercice financier 2008.

24. La présente loi entre en vigueur le 20 juin 2008.



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

Projet de loi n^o 77
(2008, chapitre 24)

Loi sur les instruments dérivés

Présenté le 9 avril 2008
Principe adopté le 8 mai 2008
Adopté le 19 juin 2008
Sanctionné le 20 juin 2008

Éditeur officiel du Québec
2008

NOTES EXPLICATIVES

Cette loi vise à établir un encadrement propre aux instruments dérivés, dont certains sont actuellement régis par la Loi sur les valeurs mobilières.

À cette fin, la loi assujettit les entités désirant offrir un dérivé au public à une procédure de reconnaissance préalable par l'Autorité des marchés financiers et établit les obligations auxquelles de telles entités sont tenues, notamment en ce qui a trait à leurs règles de fonctionnement, l'exercice de leurs activités, leur gouvernance et l'information à communiquer. Elle prévoit en outre des dispositions concernant la surveillance et le contrôle des entités reconnues, soit par l'Autorité elle-même, soit par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières.

La loi prévoit par ailleurs des dispositions concernant l'inscription des courtiers et des conseillers en dérivés, de même que les exigences auxquelles ils sont tenus, notamment quant à la gestion de leur entreprise, à leur conduite et à celle de leurs dirigeants, représentants et employés.

La loi attribue à l'Autorité des pouvoirs particuliers pour les fins de l'administration de la loi, notamment des pouvoirs d'inspection et d'enquête et des mesures conservatoires. Elle prévoit également des dispositions relatives aux infractions et plusieurs dispositions pénales.

Enfin, la loi comporte des dispositions transitoires pour assurer la cohérence du transfert, pour l'application de la Loi sur les instruments dérivés, des reconnaissances et des inscriptions, de même que des obligations des personnes ou des entités reconnues ou inscrites en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières.

LOIS MODIFIÉES PAR CETTE LOI:

- Loi sur les assurances (L.R.Q., chapitre A-32);
- Loi sur l'Autorité des marchés financiers (L.R.Q., chapitre A-33.2);

- Loi sur la protection du consommateur (L.R.Q., chapitre P-40.1);
- Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., chapitre V-1.1);
- Loi sur le transfert de valeurs mobilières et l'obtention de titres intermédiés (2008, chapitre 20).

Projet de loi n^o 77

LOI SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS

LE PARLEMENT DU QUÉBEC DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

TITRE I

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

CHAPITRE I

OBJETS

1. La présente loi vise à favoriser l'intégrité, l'équité, l'efficacité et la transparence des marchés de dérivés et à assurer la protection du public contre les pratiques déloyales, abusives ou frauduleuses en matière de dérivés, et les manipulations de marché.

Elle vise également à assurer au public, notamment aux participants au marché et à leurs clients, l'accessibilité à une information suffisante, véridique, claire et adaptée aux connaissances et à l'expérience financières de ceux auxquels elle s'adresse.

2. La présente loi a plus particulièrement pour objets :

1° de régir l'offre et la négociation de dérivés et l'exercice des activités s'y rapportant ;

2° d'encadrer l'activité des professionnels du marché des dérivés, afin qu'elle soit honnête, loyale et responsable ;

3° d'assurer une surveillance des entités réglementées, notamment de leur activité, de l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués, de la suffisance de leurs ressources, de l'accès à leurs services et de l'ensemble des opérations effectuées sur les installations ou systèmes qu'elles exploitent ;

4° de réglementer les participants au marché et les entités réglementées de manière à assurer le respect des principes prévus à la présente loi et la conformité aux obligations qui leur incombent en vertu de ceux-ci ;

5° de favoriser le contrôle du risque systémique en matière de dérivés, notamment dans le fonctionnement des chambres de compensation ;

6° d'assurer, au bénéfice des clients, la mise en place et l'administration de programmes de traitement des plaintes ou de protection en matière de dérivés.

CHAPITRE II

CHAMP D'APPLICATION ET INTERPRÉTATION

3. Pour l'application de la présente loi, à moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par :

« administrateur » : un membre du conseil d'administration d'une personne morale, ou une personne physique exerçant des fonctions similaires pour une autre personne ;

« chambre de compensation » : une personne qui administre un système permettant la compensation, sur une base multilatérale, d'opérations sur dérivés et qui, à cette fin, joue le rôle de contrepartie centrale ;

« conseiller » : toute personne qui exerce ou se présente comme exerçant l'activité consistant à conseiller autrui en matière de dérivés, d'achat ou de vente de dérivés ou à gérer un portefeuille de dérivés ;

« contrepartie qualifiée » :

1° tout gouvernement, de même que tout ministère, tout organisme public, toute société d'État ou toute entité qui est la propriété exclusive de ce gouvernement ;

2° tout office public, toute municipalité, toute commission publique ou toute autre administration municipale de même nature, de même qu'une communauté métropolitaine, une commission scolaire, le Comité de gestion de la taxe scolaire de l'Île de Montréal et une régie intermunicipale au Québec ;

3° toute institution financière, y compris la Banque de développement du Canada constituée en vertu de la Loi sur la Banque de développement du Canada (Lois du Canada, 1995, chapitre 28), de même que sa filiale dans la mesure où l'institution financière détient la totalité des actions comportant droit de vote de sa filiale, à l'exclusion de celles que détiennent les administrateurs de la filiale ou ses employés ;

4° un courtier ou un conseiller inscrit en vertu de la présente loi, un courtier ou un conseiller en valeurs inscrit en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., chapitre V-1.1), ou toute personne autorisée à agir à ce titre ou à exercer des fonctions semblables en vertu de dispositions équivalentes d'une législation applicable à l'extérieur du Québec ;

5° un représentant d'une personne visée au paragraphe 4° inscrit ou qui a cessé d'être inscrit depuis moins de trois ans ;

6° une caisse de retraite réglementée par le Bureau du surintendant des institutions financières constitué par la Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières (Lois révisées du Canada (1985), chapitre 18, 3^e supplément), la Régie des rentes du Québec, une commission des régimes de retraite ou une autorité de réglementation similaire au Canada, et dont la politique de placement prévoit ou autorise l'utilisation de dérivés, de même qu'une entité constituée en vertu d'une législation applicable à l'extérieur du Québec dont la forme et la fonction sont analogues ;

7° une personne qui établit de façon prépondérante et vérifiable qu'elle remplit les conditions suivantes :

a) elle a les connaissances et l'expérience requises pour évaluer l'information qui lui est fournie sur les dérivés, la convenance des stratégies d'utilisation de dérivés qui lui sont proposées compte tenu de ses besoins, et les caractéristiques des dérivés qu'on lui offre de négocier ;

b) elle dispose d'un actif minimal déterminé par règlement ;

c) elle peut disposer d'un actif net déterminé par règlement, suffisant pour pouvoir honorer ses obligations de livraison ou de paiement aux termes des dérivés auxquels elle est partie, compte tenu des positions maintenues à son compte et des ordres dont elle demande l'exécution ;

8° un fonds d'investissement, dont la politique de placement prévoit ou autorise l'utilisation de dérivés, qui place ou a placé ses titres au moyen d'un prospectus visé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité habilitée à le faire en vertu de la législation en valeurs mobilières d'une autre province ou d'un territoire du Canada, ou qui place ou a placé ses titres exclusivement auprès d'une des personnes suivantes :

a) une personne qui est ou était un investisseur qualifié, au sens de la Loi sur les valeurs mobilières, au moment du placement ;

b) une personne qui souscrit ou a souscrit des titres de ce fonds afin d'y réaliser un investissement minimal ou un investissement additionnel dans les conditions prévues par la Loi sur les valeurs mobilières ;

c) une personne visée au sous-paragraphe *a* ou *b* qui souscrit ou a souscrit des titres de ce fonds afin d'y réinvestir, dans les circonstances prévues par la Loi sur les valeurs mobilières ;

9° un fonds d'investissement qui est conseillé par un conseiller visé au paragraphe 4° ;

10° un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu (Lois révisées du Canada (1985), chapitre 1, 5^e supplément) ou de la Loi sur les impôts (L.R.Q., chapitre I-3) qui, à l'égard de l'opération visée, a utilisé les services d'un conseiller inscrit en vertu de la présente loi ou ceux d'une personne autorisée à agir à ce titre ou à exercer des fonctions

semblables en vertu de dispositions équivalentes de la législation d'une autre province ou d'un territoire du Canada;

11° une personne à l'égard de laquelle tous ceux qui ont la propriété de droits, à l'exception des titres comportant droit de vote que les administrateurs sont tenus de détenir en vertu de la loi, sont des investisseurs qualifiés au sens de la Loi sur les valeurs mobilières;

12° un opérateur en couverture, c'est-à-dire une personne qui, compte tenu de son activité:

a) est exposée à un ou plusieurs risques se rapportant à cette activité, dont des risques d'approvisionnement, de crédit, de change, environnementaux ou de fluctuation de prix d'un sous-jacent;

b) recherche la couverture d'un tel risque en réalisant une opération ou une série d'opérations sur dérivés dont le sous-jacent est celui qui est directement associé à ce risque, ou un autre sous-jacent qui lui est apparenté;

13° une personne visée par règlement ou désignée par l'Autorité comme contrepartie qualifiée conformément à l'article 87;

« courtier »: toute personne qui exerce ou se présente comme exerçant les activités suivantes:

1° des opérations sur dérivés pour son propre compte ou pour le compte d'autrui;

2° tout acte, toute publicité, tout démarchage, toute conduite ou toute négociation visant même indirectement la réalisation d'une activité visée au paragraphe 1°;

« couverture »: la conclusion d'une opération ou d'une série d'opérations sur dérivés et le maintien de toute position qui en résulte si les conditions suivantes sont réunies:

1° l'effet escompté de l'opération ou de la série d'opérations est:

a) soit de compenser ou de réduire un risque de fluctuation de valeur d'un élément sous-jacent ou d'une position, ou de tout groupe de ceux-ci;

b) soit de substituer au risque sur une devise un risque sur une autre devise, pour autant que la valeur globale du risque de change auquel est exposé l'opérateur ne soit pas augmentée par la substitution;

2° l'opération ou la série d'opérations a pour effet de créer un degré élevé de corrélation négative entre les fluctuations de la valeur du sous-jacent ou de la position couverts, y compris un groupe de ceux-ci, et les fluctuations de la valeur des dérivés employés pour couvrir la valeur des sous-jacents ou positions;

3° il est raisonnable de croire que l'opération ou la série d'opérations vise tout au plus à compenser l'effet des fluctuations de cours sur le sous-jacent ou la position couverts, ou sur le groupe de sous-jacents ou de positions couverts ;

« dérivé » ou « instrument dérivé » : une option, un swap, un contrat à terme ou tout autre contrat ou instrument dont le cours, la valeur ou les obligations de livraison ou de paiement sont fonction d'un élément sous-jacent, ainsi que tout autre contrat ou instrument prévu par règlement ou assimilable à un dérivé suivant des critères déterminés par règlement ;

« dérivé de gré à gré » : tout dérivé qui n'est pas un dérivé standardisé ;

« dérivé standardisé » : un dérivé qui est négocié sur un marché organisé, dont les caractéristiques intrinsèques sont établies par ce marché et qui fait l'objet d'une compensation et d'un règlement par une chambre de compensation ;

« dirigeant » : le président ou le vice-président du conseil d'administration, le chef de la direction, le chef de l'exploitation, le chef des finances, le président, le vice-président, le secrétaire, le secrétaire adjoint, le trésorier, le trésorier adjoint ou le directeur général d'une personne, ou toute personne physique désignée en tant que tel par cette personne ou exerçant des fonctions similaires ;

« entité réglementée » : une bourse, un système de négociation parallèle qui n'est pas inscrit à titre de courtier, ou un autre marché organisé, une chambre de compensation, une agence de traitement de l'information, un organisme d'autoréglementation et toute personne que l'Autorité désigne, conformément aux règles prévues par règlement, comme entité réglementée, lorsqu'elle considère que cela est nécessaire au bon fonctionnement du marché ;

« marché organisé » : une bourse, un système de négociation parallèle ou tout autre marché de dérivés qui :

1° établit ou administre un système permettant aux acheteurs et vendeurs de dérivés standardisés de se rencontrer ;

2° réunit les ordres de nombreux acheteurs et vendeurs de dérivés ;

3° utilise des méthodes non discrétionnaires selon lesquelles les ordres interagissent et les acheteurs et vendeurs de dérivés s'entendent sur les conditions d'une opération ;

« participant au marché » : un courtier, un conseiller ou un représentant, une contrepartie qualifiée ayant droit d'accès direct à la négociation sur un marché organisé, un adhérent à un système de négociation parallèle ou toute autre personne désignée comme un participant au marché par règlement ;

« personne » : outre une personne physique et une personne morale, notamment une société de personnes, une fiducie, un fonds, une association, un syndicat, un organisme, une entité ou tout autre groupement de personnes qui n'est pas constitué en personne morale, ainsi que toute personne agissant en sa qualité de fiduciaire, de liquidateur, d'exécuteur ou de représentant légal ;

« produit hybride » : un instrument, un contrat ou un titre qui participe à la fois du dérivé et de la valeur mobilière.

4. Le produit hybride est assujéti à l'application de la présente loi sauf si ses modalités, les modalités de toute convention accessoire intervenue à son égard et les circonstances entourant son offre, son émission ou sa conclusion montrent une prédominance de son caractère de valeur mobilière au sens de la Loi sur les valeurs mobilières, auquel cas il est assimilé à cette forme d'investissement et régi par cette loi.

Cette prédominance se présume si les conditions suivantes sont présentes :

1^o l'offrant obtient paiement du prix d'achat du produit hybride au moment de sa remise ;

2^o l'acquéreur n'a aucune obligation de verser une somme additionnelle au prix d'achat à titre de dépôt de couverture, de marge, de règlement ou autre pendant la période de validité ou à l'échéance du produit ;

3^o les modalités du produit n'énoncent aucune exigence de marge en fonction d'une valeur au marché du sous-jacent du produit.

5. Les dispositions de la présente loi s'appliquent à un patrimoine doté d'un certain degré d'autonomie, notamment dans le cas d'une caisse de retraite, d'une société de personnes, d'une fiducie ou d'un groupement dépourvu de la personnalité juridique, comme si le patrimoine était doté de la personnalité, mais il incombe aux personnes chargées de son administration de les observer. On peut intenter contre elles les poursuites tant civiles que pénales reliées à la présente loi, pour les faits relatifs à ce patrimoine.

Dans le cas d'une société de personnes, ces poursuites peuvent également être intentées contre la société ou contre les associés, à l'exception des commanditaires.

6. La présente loi ne s'applique pas aux instruments suivants :

1^o un bon de souscription ou un droit de souscription ;

2^o un contrat d'investissement au sens du deuxième alinéa de l'article 1 de la Loi sur les valeurs mobilières ;

3° le contrat d'assurance ou de rente établi par un assureur titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi sur les assurances (L.R.Q., chapitre A-32) ou d'une autre législation en assurances au Canada;

4° une option ou un autre instrument dérivé non négociable, dont la valeur est fonction de la valeur ou du cours d'un titre, accordé à titre de rémunération ou de paiement d'un bien ou d'un service;

5° tout autre instrument déterminé par règlement.

7. Les dispositions des titres III et IV, des articles 94 à 114, de la section III du chapitre I et des sections I et II du chapitre II du titre V de la présente loi, de même que celles du chapitre III.1 du titre I de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers (L.R.Q., chapitre A-33.2) ne s'appliquent pas lorsque les activités ou les opérations visant des dérivés de gré à gré n'impliquent que des contreparties qualifiées, non plus que dans tout autre cas déterminé par règlement.

Toutefois, à l'exception des titres III et IV, les dispositions visées au premier alinéa sont applicables lorsque le dérivé est offert ou conclu dans les circonstances décrites à l'article 150, 151 ou 153.

8. Un courtier ou un conseiller qui effectue des opérations pour le compte d'un client en vertu d'un mandat lui octroyant pleine discrétion dans son exécution est considéré agir pour le compte d'une contrepartie qualifiée.

Sous réserve de l'article 70, ce courtier ou ce conseiller est assujéti aux dispositions du titre III.

9. Un dérivé ne peut être invalidé du seul fait qu'une contrepartie n'est pas qualifiée au sens de la présente loi.

10. Un dérivé standardisé doit être conçu de manière à assurer un degré élevé de protection contre la manipulation.

11. Un document dont la communication au client est prévue par la présente loi doit être établi en français, ou en français et en anglais.

TITRE II

ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

CHAPITRE I

RECONNAISSANCE DES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

12. Une entité réglementée ne peut exercer une activité en dérivés au Québec que si elle est reconnue à titre de bourse, de marché organisé, de chambre de compensation, d'agence de traitement de l'information ou d'organisme d'autoréglementation par l'Autorité.

Un fournisseur de services de réglementation ne peut exercer ses activités au Québec que s'il est reconnu à ce titre par l'Autorité, aux conditions qu'elle détermine.

13. Sous réserve de l'article 31, un fournisseur de services de réglementation peut assumer pour le compte d'une entité réglementée l'ensemble ou une partie des obligations prévues au présent titre, conformément aux termes de sa reconnaissance. Il est alors assimilé à une entité réglementée pour l'application de la présente loi.

14. Une demande de reconnaissance, de même qu'une demande de modification de celle-ci, doit être accompagnée des documents et des informations exigés par l'Autorité.

L'Autorité publie à son Bulletin un avis de la demande et invite les personnes intéressées à lui présenter leurs observations par écrit.

15. L'Autorité peut reconnaître une entité réglementée aux conditions qu'elle détermine.

16. Malgré l'article 60 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, une bourse reconnue, un autre marché organisé reconnu ou une chambre de compensation reconnue peut encadrer ou réglementer la conduite de ses participants ou de ses membres et de leurs représentants sans être reconnu à titre d'organisme d'autoréglementation.

17. L'Autorité peut en outre assujettir l'exercice des activités d'une bourse, d'une chambre de compensation ou d'un fournisseur de services de réglementation à l'obtention de sa reconnaissance à titre d'organisme d'autoréglementation en vertu du titre III de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers. Dès l'obtention de sa reconnaissance, la bourse, la chambre de compensation ou le fournisseur de services de réglementation est assujetti aux dispositions de la présente loi applicables à un organisme d'autoréglementation.

18. Les articles 19 à 26 et 32 à 35 ne s'appliquent pas à l'agence de traitement de l'information.

CHAPITRE II

OBLIGATIONS DES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES RECONNUES

SECTION I

OBLIGATIONS GÉNÉRALES

§1. — *Documents constitutifs, règlement intérieur, règles et procédures*

19. Une entité réglementée reconnue doit adopter des règles de fonctionnement relatives à son activité et à celle de ses membres ou des participants au marché.

Elle doit prévoir dans son règlement intérieur des procédures appropriées pour l'adoption et la modification de ces règles.

20. Les documents constitutifs, le règlement intérieur et les règles de fonctionnement d'une telle entité doivent permettre la libre adhésion de toute personne qui remplit les conditions d'admission et l'égalité des membres ou des participants au marché dans l'accès aux services offerts, en fonction de critères transparents donnant ouverture à une concurrence juste et équitable.

Ils doivent aussi prévoir l'imposition de mesures disciplinaires en cas de contravention à la loi ou de manquement au règlement intérieur ou aux règles de fonctionnement de l'entité.

21. Les règles de fonctionnement de l'entité doivent également prévoir un processus de traitement des plaintes qui permet une résolution rapide, juste et équitable des litiges l'impliquant.

L'entité doit, dans l'élaboration de ses règles, tenir compte des coûts que leur application peut impliquer pour ses membres et pour les participants au marché.

22. Une modification aux règles de fonctionnement de l'entité est assujettie au processus d'autocertification prévu par règlement. L'entité dépose auprès de l'Autorité un avis confirmant que la modification a été apportée conformément au règlement.

Si l'entité établit que l'autocertification de la modification d'une règle pose des difficultés sérieuses, le projet de modification de la règle est soumis à l'approbation de l'Autorité.

Le présent article s'applique à un organisme d'autoréglementation reconnu malgré l'article 74 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers.

23. L'entité doit s'assurer de l'application de ses règles de fonctionnement.

24. Tout projet de modification des documents constitutifs ou du règlement intérieur d'une entité est soumis à l'approbation de l'Autorité.

25. La modification est réputée approuvée au terme d'un délai de 30 jours ou de tout autre délai convenu avec l'entité intéressée, à moins que l'Autorité ne l'ait invitée à lui présenter ses observations concernant le bien-fondé de la modification projetée.

§2. — *Gouvernance*

26. Les pratiques de gouvernance de l'entité réglementée reconnue doivent être claires et transparentes. Elles doivent servir l'intérêt de ses membres et des participants au marché, tout en servant l'intérêt public.

En outre, elles doivent comprendre la mise sur pied d'un système précis et informatif de notification aux administrateurs et dirigeants.

§3. — *Contrôle des opérations*

27. L'entité réglementée reconnue utilise des systèmes de traitement de l'information de capacité suffisante, qui lui permettent d'exécuter ses opérations de façon sécuritaire et fiable.

28. L'entité met en place des procédures appropriées de gestion des risques liés à ses opérations et aux opérations que ses membres ou des participants au marché mènent dans ses installations ou par l'entremise de ses systèmes afin d'en assurer la sécurité, la performance et une accessibilité continue.

§4. — *Exercice des activités*

29. L'entité réglementée reconnue organise et contrôle ses activités de façon diligente et efficace.

30. L'entité doit disposer en tout temps de ressources financières et de ressources humaines suffisantes pour exercer efficacement ses activités et, le cas échéant, les pouvoirs qui lui sont délégués par l'Autorité.

31. Lorsque l'entité externalise des activités, elle demeure pleinement responsable en vertu de la présente loi de telles activités.

§5. — *Décision*

32. L'entité réglementée reconnue doit, avant de rendre une décision qui affecte défavorablement les droits d'une personne, lui donner l'occasion de présenter ses observations.

L'entité peut toutefois, sans préavis, prendre une décision ou une ordonnance provisoire valable pour une période d'au plus 15 jours, si elle est d'avis qu'il y a urgence ou que tout délai accordé pour permettre à la personne visée de présenter ses observations peut causer préjudice.

Toute décision ou ordonnance doit être motivée et prend effet à la date de sa signification à la personne visée. Celle-ci peut, dans les six jours de sa réception, présenter ses observations à l'entité.

L'entité peut révoquer une décision ou une ordonnance prise en vertu du présent article.

33. L'entité peut, d'office ou sur demande, ordonner le huis clos ou interdire la publication ou la diffusion de renseignements ou de documents qu'elle indique, dans l'intérêt de la morale ou de l'ordre public.

34. L'entité communique à l'Autorité, dans les meilleurs délais, les décisions rendues relatives à l'admission d'un membre, d'un participant au marché ou à caractère disciplinaire.

§6. — *Communication de l'information*

35. L'entité réglementée reconnue donne à ses membres ou aux participants au marché l'accès à ses règles et aux instruments préparés pour leur application et interprétation, ainsi qu'aux autres informations utiles concernant leurs droits et leurs obligations.

36. L'entité fournit à l'Autorité, dans la mesure et aux conditions déterminées dans la décision de reconnaissance, l'information périodique, occasionnelle ou autre la concernant.

37. L'entité doit communiquer toute information relative à son activité, utile à l'exercice des fonctions et pouvoirs de l'Autorité, et que celle-ci pourrait raisonnablement s'attendre à recevoir.

38. L'entité dépose auprès de l'Autorité, dans les 90 jours suivant la fin de son exercice, ses états financiers, le rapport du vérificateur et toute autre information, selon les exigences fixées par l'Autorité.

SECTION II

OBLIGATIONS PARTICULIÈRES DE CERTAINES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES RECONNUES

§1. — *Bourse reconnue et autres marchés organisés*

39. Le courtier qui exécute de gré à gré une opération sur un dérivé standardisé est réputé exploiter un marché organisé pour l'application de la présente sous-section, sauf si l'opération est faite dans le respect des règles de fonctionnement du marché organisé.

40. La structure d'opération d'un marché organisé ne doit pas favoriser de façon injustifiée certains participants au marché par rapport à d'autres.

Toute différence de traitement d'un groupe de participants au marché doit être clairement identifiée et divulguée.

41. Les règles de fonctionnement d'un marché organisé doivent prévoir des mesures interdisant et visant à contrer l'abus, la manipulation, la fraude et les manœuvres trompeuses afin d'assurer son bon fonctionnement.

Il doit s'assurer de l'efficacité de ces mesures.

42. Un marché organisé doit faire en sorte que ses participants puissent s'acquitter de leur obligation envers leurs clients de réaliser la meilleure exécution de leurs ordres.

43. Un marché organisé doit établir des mécanismes de surveillance et d'enquête et une procédure disciplinaire visant à lui conférer une transparence suffisante tant avant qu'après l'exécution des ordres.

44. Les règles de fonctionnement d'un marché organisé doivent lui donner le pouvoir de suspendre la négociation ou d'en modifier les conditions pour lui assurer un fonctionnement ordonné.

45. L'Autorité peut, selon les conditions et modalités qu'elle détermine, exiger qu'un marché organisé lui transmette des informations, notamment des données concernant son activité, telles que le carnet d'ordres ou des informations ou des données relatives à ses opérations ou à l'appariement de celles-ci.

§2. — *Chambre de compensation*

46. Une chambre de compensation suit des pratiques de saine gestion interne afin d'assurer son bon fonctionnement. À cette fin, elle met en place :

1° un dispositif adéquat de gestion des risques de compensation d'opérations sur dérivés, comportant des limites de risques prudentes ;

2° des systèmes d'information fiables et des procédures de mesure des risques ;

3° des contrôles internes et des procédures de vérification détaillées ;

4° un mécanisme de surveillance continue dont il est rendu compte fréquemment à sa haute direction ;

5° un processus de suivi approprié par ses administrateurs.

Pour l'application du paragraphe 1° du premier alinéa, l'expression « compensation d'opérations sur dérivés » inclut notamment tous les mécanismes permettant à une chambre de compensation, conformément à ses règles :

1° de rapprocher des positions entre des participants au marché ou des parties à des dérivés ;

2° de recevoir des sommes en garantie à titre de dépôts de couverture ou de marges, et de mutualiser ou de transférer le risque de crédit découlant d'un dérivé parmi ses membres ou ses agents compensateurs ;

3° de substituer le crédit de la chambre de compensation à celui des parties à un dérivé ;

4° de compenser ces opérations sur une base multilatérale et d'en effectuer le règlement ou, à défaut, de liquider ou d'annuler les positions concernées.

47. Une chambre de compensation prend les moyens requis pour offrir des services de compensation et de règlement équitables et sécuritaires.

§3. — *Organisme d'autoréglementation reconnu*

48. L'organisme d'autoréglementation établit des normes quant à l'intégrité, la compétence et les conditions d'admission de ses membres ou des participants au marché.

CHAPITRE III

SURVEILLANCE ET CONTRÔLE DES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES RECONNUES

49. Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, institué en vertu de l'article 92 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, peut ordonner la conduite à tenir à une entité réglementée reconnue lorsqu'il estime que cette mesure est nécessaire pour assurer le bon fonctionnement de cette entité ou pour assurer la protection du public.

Toutefois, l'Autorité peut ordonner une telle conduite dans le cas d'un organisme d'autoréglementation qui n'est pas reconnu à titre de bourse, de chambre de compensation ou de fournisseur de services de réglementation.

50. L'Autorité peut décider de suspendre, selon les modalités qu'elle juge appropriées, l'application de tout ou partie d'une disposition du règlement intérieur ou d'une règle d'une entité.

51. L'Autorité peut ordonner à une entité de modifier ses documents constitutifs, son règlement intérieur ou ses règles de fonctionnement, lorsqu'elle le juge nécessaire pour rendre ces textes conformes à la présente loi.

52. L'Autorité peut modifier, suspendre ou révoquer la reconnaissance d'une entité en totalité ou en partie si elle juge que :

1° l'entité ne se conforme pas aux engagements pris envers l'Autorité ;

2° l'intérêt des membres ou des participants au marché de l'entité ou celui du public serait mieux servi par une telle mesure.

L'Autorité peut également, pour les mêmes motifs, modifier, suspendre ou révoquer une dispense accordée à une entité relativement à l'application du présent titre.

53. L'entité qui désire cesser son activité demande l'autorisation de l'Autorité.

Celle-ci donne l'autorisation aux conditions qu'elle détermine, lorsqu'elle estime que l'intérêt des membres ou des participants au marché de l'entité et celui du public sont suffisamment protégés.

TITRE III

COURTIERS ET CONSEILLERS

CHAPITRE I

INSCRIPTION

54. Le courtier ou le conseiller ne peut exercer son activité que s'il est inscrit à ce titre auprès de l'Autorité.

55. L'Autorité peut exiger que les activités en dérivés d'un candidat ou d'une catégorie de candidats qu'elle détermine soient exercées par l'intermédiaire d'une filiale.

56. Toute personne physique qui exerce l'activité de courtier ou de conseiller pour le compte d'une personne soumise à l'inscription en vertu de l'article 54 doit être inscrite auprès de l'Autorité à titre de représentant de cette personne.

Sous réserve des activités rémunérées qu'un règlement du gouvernement pris en vertu de la présente loi lui permet d'exercer, le représentant d'un courtier ne peut à la fois exercer des activités à ce titre et être à l'emploi d'une institution financière.

57. Un courtier, un conseiller ou un représentant inscrit conformément aux articles 148 ou 149 de la Loi sur les valeurs mobilières qui respecte les conditions d'inscription imposées par la présente loi pour exercer son activité en matière de dérivés et qui verse les droits exigés par la présente loi pour exercer cette activité est réputé être inscrit en vertu de la présente loi, tant et aussi longtemps qu'il demeure inscrit en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières.

58. Les catégories d'inscription, les conditions que doit remplir un candidat, la durée de validité de l'inscription et les règles concernant l'activité des courtiers, conseillers et représentants sont établies par règlement.

59. L'Autorité, après avoir vérifié que le candidat remplit les conditions fixées par règlement, procède à l'inscription lorsqu'elle estime que :

1° le candidat ou, dans le cas d'une personne morale, ses dirigeants et ses administrateurs présentent la compétence et la probité voulues pour assurer la protection des clients ;

2° le candidat est solvable et, dans le cas d'une personne morale, présente les assises financières nécessaires à la viabilité de son entreprise.

L'Autorité peut assortir l'inscription d'un candidat d'une restriction ou d'une condition qu'elle détermine, notamment limiter la durée de validité de l'inscription.

60. L'Autorité peut reconnaître un système de négociation parallèle comme bourse ou l'inscrire à titre de courtier.

Les articles 39 à 45 s'appliquent à un système de négociation parallèle même s'il est inscrit à titre de courtier.

CHAPITRE II

OBLIGATIONS DES INSCRITS

SECTION I

GESTION DE L'ENTREPRISE

61. Le courtier ou le conseiller doit organiser et contrôler ses affaires de façon diligente et efficace. Il établit à cette fin des procédures qui facilitent sa conformité aux dispositions de la présente loi et s'assure que ses livres, registres et dossiers sont tenus de manière à permettre la vérification de ceux-ci.

62. Le courtier ou le conseiller doit disposer de ressources financières suffisantes pour pouvoir honorer en tout temps ses engagements d'affaires et faire face aux risques auxquels son entreprise est exposée.

SECTION II

CONDUITE

63. Un courtier ou un conseiller doit veiller à ce que ses dirigeants, représentants et employés agissent conformément à la présente loi.

64. Le courtier, le conseiller ou le représentant doit en tout temps respecter les normes de probité et d'équité qui sont reconnues dans le commerce des dérivés.

Un représentant doit, en outre, respecter les normes de diligence et de compétence qui régissent sa conduite et, à cet effet, maintenir un niveau suffisant de connaissances sur les dérivés.

65. Dans ses relations avec son client et dans l'exécution du mandat qu'il lui a confié, le courtier, le conseiller ou le représentant est tenu d'agir avec honnêteté et loyauté et est tenu d'apporter le soin dont on peut s'attendre d'un professionnel avisé, placé dans les mêmes circonstances.

À cet effet, le courtier, le conseiller ou le représentant doit prendre les moyens requis pour obtenir ou vérifier l'information concernant son client qui lui permet :

- 1° d'identifier son client adéquatement ;
- 2° d'évaluer ses besoins ;
- 3° de recommander, en matière de dérivés, un produit ou service qui lui convienne ;
- 4° de vérifier si l'opération qu'on lui demande de réaliser est conforme aux règles et principes qui gouvernent son activité.

66. Le courtier, le conseiller ou le représentant refuse d'agir pour un client s'il a des motifs raisonnables de croire que l'opération concernée est illicite ou susceptible de jeter le discrédit sur le marché des dérivés.

67. Dans l'appréciation de la conduite à tenir, le courtier, le conseiller ou le représentant doit faire prévaloir l'intérêt du client sur le sien, et éviter d'abuser de la confiance que le client a placée en lui.

68. Le courtier ou le conseiller fait des efforts raisonnables pour réaliser la meilleure exécution des ordres qu'il reçoit de son client.

Cette obligation n'incombe pas à un système de négociation parallèle inscrit à titre de courtier, selon les conditions ou les modalités prévues par règlement.

69. Le courtier ou le conseiller ne peut effectuer une opération sur dérivés, ni recommander une opération sur dérivés à un client, à moins de s'être assuré que celui-ci dispose :

- 1° des informations dont il a normalement besoin aux fins de leur relation d'affaires ;
- 2° des informations lui permettant de prendre une décision et de donner des instructions éclairées relativement à l'opération ;
- 3° des informations concernant les exigences de marge auxquelles l'opération est assujettie et celles concernant les conséquences si le client ne se conforme pas à ces exigences lorsque requis.

70. Le courtier qui effectue des opérations sur dérivés pour le compte d'un client doit lui remettre, avant la première opération, le document d'information sur les risques prévu par règlement.

Lorsque ces opérations ont pour objet un dérivé créé ou mis en marché par une personne qui est agréée, le courtier lui remet également les informations fournies dans le cadre de l'agrément de cette personne par l'Autorité.

Le courtier, qui effectue des opérations pour le compte d'un client qui n'est pas lui-même une contrepartie qualifiée, et qui agit en vertu d'un mandat lui octroyant pleine discrétion dans son exécution, est dispensé de l'application du présent article.

71. Le courtier, le conseiller ou le représentant doit éviter de se trouver dans une situation de conflit d'intérêts de sorte que sa capacité de servir son client avec impartialité en est affectée.

Le cas échéant, il doit, avant de procéder à une opération pour le client :

1° l'informer du conflit qu'il a relevé ;

2° prendre des dispositions, en fonction de critères de loyauté, d'équité et de transparence, pour que les intérêts du client ne soient pas affectés par cette situation.

72. Le courtier, le conseiller ou le représentant est responsable des biens que lui confie son client. Il doit les garder séparés de ses propres biens et tenir à leur égard une comptabilité distincte sauf si la loi, un règlement ou les règles auxquelles il est assujéti en disposent autrement.

73. Le courtier doit superviser la conduite des contreparties qualifiées auxquelles il procure un accès direct à la négociation sur un marché organisé.

Le courtier informe ce marché ou, le cas échéant, le fournisseur de services de réglementation compétent, de tout comportement de la contrepartie qualifiée qui paraît contraire aux règles régissant sa participation.

74. Le courtier ou le conseiller doit traiter de façon équitable les plaintes qui lui sont formulées. À cette fin, il doit se doter d'une politique portant sur :

1° l'examen des plaintes et des réclamations formulées par des personnes ayant un intérêt dans un produit ou service qu'il a fourni ;

2° le règlement des différends concernant un tel produit ou service.

Le gouvernement peut prescrire par règlement la politique à adopter ou des éléments de cette politique.

75. Le courtier ou le conseiller avise par écrit et sans délai un plaignant qu'il peut lui demander de transmettre à l'Autorité une copie de son dossier s'il est insatisfait de l'examen de sa plainte ou du résultat de cet examen.

À la demande du plaignant, le courtier ou le conseiller transmet à l'Autorité une copie du dossier de plainte.

L'Autorité examine le dossier et peut, lorsqu'elle le juge opportun et si les parties impliquées en conviennent, agir comme médiateur. Elle peut également conclure à cette fin une entente conformément à l'article 33.1 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers.

76. Malgré les articles 9 et 83 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., chapitre A-2.1), l'Autorité ne peut communiquer un dossier de plainte sans l'autorisation du courtier ou du conseiller qui le lui a transmis.

77. Un médiateur ne peut être contraint de divulguer ce qui lui a été révélé ou ce dont il a eu connaissance dans l'exercice de ses fonctions ni de produire, devant un tribunal judiciaire ou devant une personne ou un organisme de l'ordre administratif qui exerce des fonctions juridictionnelles, un document préparé ou obtenu à cette occasion.

Malgré l'article 9 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, nul n'a droit d'accès à un document contenu dans le dossier de médiation.

SECTION III

COMMUNICATION D'INFORMATION

78. Le courtier, le conseiller ou le représentant avise l'Autorité, dans les cas et le délai déterminés par règlement, de toute modification par rapport aux informations fournies lors de son inscription.

Lorsque le règlement le prévoit, une modification ne peut être effectuée que si l'Autorité donne son accord ou ne s'oppose pas, dans le délai et la forme prévus par règlement. En cas d'opposition, l'Autorité peut prescrire la conduite à tenir.

79. Le courtier ou le conseiller transmet à l'Autorité, à toute date que celle-ci peut déterminer, un rapport arrêté à cette date concernant sa politique de traitement des plaintes.

Ce rapport mentionne notamment le nombre et la nature des plaintes qui lui ont été formulées.

CHAPITRE III

RADIATION ET SUSPENSION DE L'INSCRIPTION

80. Le courtier, le conseiller ou le représentant qui désire être radié en fait la demande à l'Autorité.

L'Autorité peut, aux conditions qu'elle détermine, suspendre ou modifier son inscription pendant l'étude de la demande de radiation ou l'assortir de conditions ou de restrictions.

L'Autorité peut subordonner la radiation aux conditions qu'elle détermine et procède à la radiation lorsqu'elle estime que l'intérêt des clients et celui du public sont suffisamment protégés.

L'Autorité demeure compétente à l'égard des actes posés par le courtier, le conseiller ou le représentant avant la radiation.

81. Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, peut, à la demande de l'Autorité ou de toute personne intéressée, retirer les droits conférés par l'inscription, les suspendre ou assortir leur exercice de restrictions ou de conditions lorsqu'il estime que le courtier, le conseiller ou le représentant ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou lorsque la protection du public l'exige.

TITRE IV

PERSONNES AGRÉÉES

82. À l'exception d'une entité réglementée reconnue, une personne qui crée un dérivé ou qui met en marché un dérivé doit, avant que ce dérivé soit offert au public, être agréée par l'Autorité, aux conditions prévues par règlement.

Elle doit, en outre, faire autoriser le dérivé par l'Autorité.

L'Autorité peut refuser l'agrément si elle estime que le refus est nécessaire pour la protection du public.

83. Une personne visée à l'article 82 qui crée un dérivé ou qui met en marché un dérivé qui n'a pas été autorisé conformément à cet article doit, avant que ce dérivé soit offert au public, le faire autoriser par l'Autorité.

Le dérivé est autorisé lorsque l'Autorité donne son autorisation ou lorsque l'Autorité ne formule pas d'opposition dans le délai prévu par règlement.

84. La personne agréée qui désire cesser la mise en marché d'un dérivé en avise l'Autorité au moins 30 jours à l'avance.

L'Autorité peut alors imposer les conditions qu'elle juge nécessaires à la protection du public.

85. Dans le délai fixé par règlement, la personne agréée dépose annuellement auprès de l'Autorité les renseignements prévus par règlement.

TITRE V

ADMINISTRATION DE LA LOI

CHAPITRE I

FONCTIONS ET POUVOIRS DE L'AUTORITÉ

SECTION I

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

86. L'Autorité peut, de sa propre initiative ou sur demande d'une personne intéressée, dispenser un dérivé, une personne, un groupement de personnes, une offre ou une opération de tout ou partie des obligations prévues par la présente loi, lorsqu'elle estime que cette dispense ne porte pas atteinte à l'intérêt public.

Cette décision est sans appel.

87. L'Autorité peut, conformément aux règles prévues par règlement, désigner une personne comme contrepartie qualifiée, notamment lorsque son activité, le niveau de ses connaissances et d'expérience en matière financière ou son actif sont assimilables à ceux d'une contrepartie qualifiée.

88. L'Autorité peut refuser le dépôt d'un document dont tout ou partie a été établi ou signé par une personne qui, au cours des cinq années précédant la date de ce dépôt, a été déclarée coupable d'une infraction disciplinaire, pénale ou criminelle liée à une opération sur dérivé et dont elle n'a pas obtenu le pardon.

89. L'Autorité peut accepter le remplacement d'un document ou d'une attestation prévus en vertu de la présente loi par celui que requiert toute autre loi, ou par un autre document contenant des informations qu'elle estime équivalentes.

90. L'Autorité ou l'agent commis par elle peut exiger la communication de tout document ou renseignement jugé utile à l'accomplissement de sa mission par les personnes suivantes :

- 1° un courtier, un conseiller ou un représentant ;
- 2° une bourse reconnue ou un de ses participants ;
- 3° une chambre de compensation reconnue ou une personne qui est titulaire d'un compte auprès de celle-ci ;
- 4° une personne qui opère un système de négociation parallèle reconnu à titre de bourse ou inscrit à titre de courtier ou un de ses adhérents ;

- 5° une agence de traitement de l'information reconnue ou un de ses utilisateurs ;
- 6° un organisme d'autoréglementation ou l'un de ses membres ;
- 7° un fournisseur de services de réglementation ;
- 8° une personne présentant une demande à l'Autorité ou déposant auprès d'elle un document requis par la présente loi ou un règlement ;
- 9° un participant au marché.

L'Autorité ou l'agent peut également demander à une personne de confirmer, par une déclaration sous serment, l'authenticité du document ou la véracité des renseignements communiqués.

91. L'Autorité ou l'agent commis par elle peut soumettre toute personne visée à l'article 90, de même que ses dirigeants, administrateurs, mandataires ou autres représentants à un interrogatoire sous serment.

92. Une attestation délivrée par l'Autorité concernant l'inscription d'une personne, le dépôt d'un document, le moment de la connaissance par l'Autorité d'un fait donnant lieu à une poursuite ainsi que toute autre matière reliée à l'administration de la présente loi fait foi de son contenu dans toute instance, sans autre preuve de la signature ou de la qualité du signataire.

93. Les dispositions des articles 296 à 297.4 de la Loi sur les valeurs mobilières s'appliquent aux fins de la présente loi, compte tenu des adaptations nécessaires. À cette fin, la personne agréée, l'entité réglementée reconnue et le participant au marché visés par la présente loi sont respectivement assimilés à l'émetteur, à l'organisme d'autoréglementation et au participant au marché visés à la Loi sur les valeurs mobilières.

94. L'Autorité peut, d'office et sans avis, intervenir dans toute instance touchant une disposition de la présente loi ou d'un règlement d'application.

95. L'Autorité peut commettre tout expert dont elle juge l'assistance utile à l'accomplissement de la mission que lui confère la présente loi.

96. L'Autorité peut établir des instructions générales se rapportant à l'application de la présente loi.

Ces instructions indiquent comment l'Autorité entend exercer ses pouvoirs discrétionnaires aux fins de l'administration de la présente loi.

97. L'Autorité peut, d'office ou sur demande d'un intéressé, prendre toute mesure propre à assurer le respect d'un engagement pris envers elle ou des dispositions de la présente loi.

Elle peut notamment exiger la modification de tout document prévu par la présente loi, interdire la diffusion d'un document ou ordonner la diffusion d'une modification d'un document existant ou d'une information quelconque.

98. L'Autorité peut, dans le cadre de l'exercice de ses pouvoirs, participer à la prise de décision de toute autre autorité chargée de la surveillance du marché des dérivés.

99. L'Autorité peut, selon les modalités et aux conditions qu'elle détermine, prendre une décision ayant une portée générale ou particulière et pouvant s'appliquer spécifiquement à toute matière relevant de sa compétence en vertu de la présente loi.

Le délégué de l'Autorité ne peut prendre une décision ayant une portée générale dans l'exercice de fonctions ou pouvoirs délégués ou subdélégués.

100. L'Autorité exerce la discrétion qui lui est conférée en fonction de l'intérêt public.

101. L'Autorité peut imposer une sanction administrative pécuniaire pour un acte ou une omission contrevenant à une disposition de la présente loi dans les cas, aux conditions et à concurrence des montants déterminés par règlement.

102. Le membre du personnel de l'Autorité ou son délégué qui a examiné une affaire en vue d'instituer une enquête prévue à l'article 116 doit s'abstenir de participer à la prise de toute décision portant sur cette affaire, à moins que les parties n'y consentent.

103. L'Autorité peut suspendre la prise d'une décision relative à une demande jusqu'à la souscription, par le demandeur, d'un engagement d'assumer la totalité ou une partie du coût des travaux de recherche que l'Autorité juge nécessaires pour pouvoir décider de la demande qui lui est soumise.

De même, elle peut imposer au demandeur de prendre à sa charge les frais liés à la représentation d'un client ou, si l'intérêt public le requiert, elle peut assumer elle-même ces frais.

104. L'Autorité ou son délégué doit, avant de prendre une décision qui affecte défavorablement les droits d'une personne, lui notifier un préavis de 15 jours de son intention mentionnant les motifs sur lesquels celle-ci est fondée, et lui donner l'occasion de présenter ses observations ou de produire des documents pour compléter son dossier.

Toutefois, l'Autorité ou son délégué peut, sans préavis, prendre une décision valable pour une période d'au plus 15 jours, s'il est d'avis qu'il y a urgence ou que tout délai accordé pour permettre à la personne visée de présenter ses observations ou de produire des documents pour compléter son dossier peut causer préjudice.

Toute décision est motivée et prend effet à compter du moment où l'Autorité en transmet avis à la personne qui y est visée. Dans les six jours de la réception de l'avis, la personne peut présenter ses observations à l'Autorité ou à son délégué, selon le cas, ou lui produire des documents pour compléter son dossier.

L'Autorité ou son délégué peut révoquer sa décision.

105. L'Autorité doit, avant de prendre une décision ou une ordonnance en vertu des articles 49 à 52, notifier à l'entité réglementée reconnue un préavis de son intention mentionnant les motifs sur lesquels celle-ci est fondée et la date de la prise d'effet de la décision, et donner à l'entité l'occasion de présenter ses observations ou de produire des documents pour compléter son dossier.

Toutefois, l'Autorité peut, sans préavis, prendre une décision ou une ordonnance provisoire valable pour une période d'au plus 15 jours, si elle est d'avis qu'il y a urgence ou que tout délai accordé pour permettre à l'entité visée de présenter ses observations ou de produire des documents pour compléter son dossier peut causer préjudice.

Toute décision ou toute ordonnance est motivée et prend effet à la date de sa signification à l'entité visée. Celle-ci peut, dans les six jours de sa réception, présenter ses observations à l'Autorité ou lui produire des documents pour compléter son dossier.

L'Autorité peut révoquer une décision ou une ordonnance prise en vertu de ces articles.

106. Tout délégué de l'Autorité qui examine une affaire peut la renvoyer devant l'Autorité.

107. L'Autorité peut appeler devant elle toute affaire dont est saisi son délégué et décider à la place de ce dernier.

108. Aux fins d'une décision, l'Autorité peut, dans le cadre d'un régime de concertation établi par règlement ou dans le cadre d'un accord visé au deuxième alinéa de l'article 33 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, considérer une analyse des faits effectuée par le personnel d'un organisme poursuivant une fin analogue.

109. La décision prise par l'Autorité ou par son délégué est transmise par l'Autorité à la personne qui y est visée.

Toutefois, la décision rendue par une entité réglementée ou par une personne exerçant un pouvoir sous-délégué par celle-ci est transmise par l'entité réglementée.

110. L'Autorité peut, sur dossier, rectifier une décision qu'elle a rendue pour y corriger toute erreur matérielle, d'écriture ou de calcul.

111. Sous réserve de l'article 113, l'Autorité peut à tout moment réviser ses décisions, sauf pour cause d'erreur de droit.

Un délégué de l'Autorité peut réviser sa décision lorsqu'un fait nouveau le justifie.

112. Sous réserve de l'article 113, l'Autorité peut réviser d'office toute décision prise par un délégué de l'Autorité ou une entité réglementée reconnue après lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations ou de produire des documents pour compléter son dossier dans le délai prévu à l'article 104.

113. Une personne directement affectée par une décision de l'Autorité, de son délégué ou d'une entité réglementée reconnue peut, dans un délai de 30 jours, en demander la révision auprès du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières.

114. Une décision de l'Autorité ou de son délégué peut être homologuée à la demande de l'Autorité par la Cour supérieure ou par la Cour du Québec, selon leur compétence respective, à l'expiration du délai pour demander la révision de la décision devant le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières et la décision devient exécutoire sous l'autorité du tribunal qui l'a homologuée.

SECTION II

INSPECTION ET ENQUÊTE

115. L'Autorité peut, conformément au chapitre III du titre I de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, inspecter un courtier, un conseiller ou un participant au marché pour vérifier s'il se conforme aux dispositions de la présente loi.

Elle peut, en outre, inspecter une entité réglementée reconnue pour vérifier si elle se conforme aux dispositions de la présente loi, aux conditions de sa décision de reconnaissance ou à toute autre décision de l'Autorité ou pour vérifier de quelle manière elle exerce les fonctions et pouvoirs que l'Autorité lui a délégués.

116. Outre les pouvoirs d'enquête prévus au chapitre III du titre I de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, l'Autorité peut, d'office ou sur demande, faire une enquête :

1^o en vue de réprimer une infraction à l'une des dispositions adoptées par une autre autorité législative en matière de dérivés ;

2° dans le cadre de l'exécution d'un accord;

3° en vue de demander à la Cour supérieure d'ordonner la nomination d'un administrateur provisoire conformément à l'article 19.1 de cette loi.

117. Une personne appelée à témoigner au cours d'une enquête ou soumise à un interrogatoire sous serment ne peut refuser de répondre, ni de produire une pièce en alléguant qu'elle pourrait s'incriminer ou s'exposer à une peine ou à des poursuites civiles, sous réserve des dispositions de la Loi sur la preuve au Canada (Lois révisées du Canada (1985), chapitre C-5).

118. L'Autorité peut exiger la communication ou la remise de toute pièce reliée à l'objet de l'enquête. Elle peut rendre ces pièces à ceux qui les ont remises ou autrement décider comment il doit en être disposé.

La personne qui remet des pièces à l'Autorité peut les consulter ou les reproduire à ses frais, dans les conditions convenues avec l'Autorité.

SECTION III

MESURES CONSERVATOIRES

§1. — *Blocage*

119. L'Autorité peut, en vue ou au cours d'une enquête, demander au Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières :

1° qu'il ordonne à la personne qui fait ou ferait l'objet de l'enquête de ne pas se départir de sommes d'argent, de titres ou d'autres biens qu'elle a en sa possession ;

2° qu'il ordonne à la personne qui fait ou ferait l'objet de l'enquête de ne pas retirer des sommes, des titres ou d'autres biens d'entre les mains d'une autre personne qui les a en dépôt, en a la garde ou le contrôle ;

3° qu'il ordonne à toute autre personne de ne pas se départir des sommes, des titres ou d'autres biens visés au paragraphe 2° ;

4° qu'il ordonne à une personne qui est partie à un contrat ou qui en a la maîtrise, de liquider le contrat et de retenir le produit de la liquidation jusqu'à ce que le Bureau, par écrit, révoque l'ordonnance ou consente à soustraire une somme donnée à son application, ou jusqu'à ce qu'un tribunal en ordonne autrement.

120. Une ordonnance de blocage produit ses effets à compter du moment où la personne intéressée en est avisée, pour une période de 120 jours renouvelable.

La personne intéressée est avisée au moins 15 jours à l'avance de la tenue de l'audience au cours de laquelle le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières doit considérer la prolongation de l'ordonnance. Le Bureau peut accorder cette prolongation si la personne intéressée ne manifeste pas son intention de se faire entendre, ou si elle n'établit pas à la satisfaction de celui-ci que les motifs sur lesquels l'ordonnance était initialement fondée ont cessé d'exister.

121. La personne visée par une ordonnance de blocage rendue en vertu du paragraphe 3^o de l'article 119 qui a donné en location à la personne en cause ou mis à sa disposition un coffre-fort en avise aussitôt l'Autorité.

Sur demande de l'Autorité, elle procède à l'ouverture du coffre-fort en présence d'un agent de l'Autorité et dresse en trois exemplaires un inventaire du contenu, dont elle remet un exemplaire à l'Autorité et à la personne en cause.

122. L'ordonnance de blocage exclut les fonds et les titres déposés entre les mains d'une chambre de compensation ou d'un agent des transferts, à moins qu'elle ne les vise spécifiquement.

123. L'ordonnance rendue en vertu du paragraphe 3^o de l'article 119, lorsqu'elle concerne une banque ou une institution financière canadienne, s'applique seulement à l'agence ou à l'établissement mentionné à celle-ci.

124. L'ordonnance de blocage vise également les fonds, les titres et les autres biens reçus postérieurement à la prise d'effet de l'ordonnance.

125. Toute personne directement affectée par une ordonnance de blocage peut présenter au Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières une demande visant à préciser les sommes d'argent, les titres ou les autres biens visés par l'ordonnance.

126. L'Autorité peut inscrire ou publier sa décision d'instituer une enquête prévue à l'article 116 ou une ordonnance rendue en vertu de l'article 119 au bureau de la publicité des droits ou auprès de tout organisme du gouvernement du Québec ou du Canada où une telle décision ou ordonnance peut faire l'objet d'une telle procédure.

Une fois inscrite ou publiée, la décision ou l'ordonnance est opposable à toute personne dont le droit est inscrit ou publié postérieurement.

§2. — *Mesures de redressement*

127. Par suite d'un manquement à une obligation prévue par la présente loi, l'Autorité peut demander au Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières de rendre, à l'égard de quiconque afin de corriger la situation ou de priver une personne des gains réalisés à l'occasion de ce manquement, une ou plusieurs des ordonnances suivantes :

1^o enjoindre à une personne de se conformer :

a) à toute disposition de la présente loi ;

b) à toute décision de l'Autorité prise en vertu de la présente loi ;

c) à toute règle d'une entité réglementée reconnue, ou à toute décision ou ordonnance prise en vertu de celle-ci ;

2^o enjoindre à un participant au marché de se soumettre à une évaluation de ses pratiques et de ses procédures et d'y effectuer les changements requis par l'Autorité ;

3^o annuler une opération conclue relativement à des opérations sur dérivés et enjoindre à une personne de rembourser à une autre personne toute partie des sommes d'argent que cette dernière a versées pour des dérivés ;

4^o enjoindre à une personne d'offrir, d'acquérir, d'aliéner, d'annuler ou de liquider tout dérivé ou toute position sur dérivés et de disposer d'une manière donnée du produit ou de la perte résultant de la liquidation ;

5^o enjoindre à une personne de produire au tribunal ou à une personne intéressée des états ou rapports financiers sous une forme respectant les principes comptables applicables en matière de dérivés ou sous une autre forme que détermine le Bureau ;

6^o enjoindre à une personne de rectifier un registre ou un dossier ;

7^o enjoindre à une personne de remettre à l'Autorité les montants obtenus par suite de ce manquement.

128. L'Autorité peut, par requête, demander à un juge de la Cour supérieure de prononcer une injonction dans toute matière se rapportant à la présente loi.

La requête en injonction constitue une instance en elle-même.

La procédure prévue au Code de procédure civile (L.R.Q., chapitre C-25) s'applique, sauf que l'Autorité ne peut être tenue de fournir un cautionnement.

129. Lorsqu'elle estime que l'intérêt public le justifie, l'Autorité peut, par requête, demander au tribunal de déclarer qu'une personne a fait défaut de respecter une obligation prévue par la présente loi et de condamner cette personne à payer des dommages-intérêts en raison du préjudice causé à autrui.

Le tribunal peut également attribuer des dommages-intérêts punitifs, ou ordonner à cette personne de rembourser à autrui le profit réalisé en conséquence du défaut.

La requête de l'Autorité est présentée dans le district où est situé la résidence ou l'établissement principal de la personne intéressée ou, si elle n'a ni résidence ni établissement au Québec, dans le district de Montréal.

CHAPITRE II

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES

SECTION I

POUVOIRS

130. Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières peut refuser le bénéfice d'une dispense prévue par la présente loi dans tous les cas où il estime que l'intérêt du public l'exige.

Il peut notamment refuser le bénéfice d'une dispense à toute personne qui :

- 1° a abusé d'une telle dispense ;
- 2° a contrevenu à la présente loi ;
- 3° a contrevenu à toute autre disposition relative aux dérivés ;
- 4° a contrevenu aux règles établies par une bourse reconnue.

131. Le Bureau peut interdire à une personne ou à un groupement de personnes toute activité en vue d'effectuer une opération sur un dérivé.

Il peut également interdire à une personne ou à un groupement de personnes toute activité reliée à l'offre ou à la négociation d'un dérivé.

132. Le Bureau peut, de même, interdire à une personne ou à un groupement de personnes d'exercer l'activité de conseiller.

133. L'ordonnance rendue en vertu des articles 131 ou 132 prend effet à compter du moment où la personne intéressée en est avisée ou en prend connaissance.

Dans le cas d'une ordonnance visant un groupement de personnes, la publication de l'ordonnance au Bulletin de l'Autorité ou sa diffusion par tout autre média auquel les personnes intéressées ont normalement accès dans l'exercice de leurs fonctions tient lieu de l'avis prévu au premier alinéa.

134. Le Bureau, après l'établissement de faits portés à sa connaissance qui démontrent qu'un courtier, un conseiller ou un représentant, qu'un participant au marché, qu'une entité réglementée reconnue, qu'une personne agréée, ou que toute personne ayant bénéficié d'une dispense prévue à la présente loi a fait défaut de respecter une disposition de la présente loi, peut

prononcer un blâme contre cette personne ou lui imposer une pénalité administrative et en faire percevoir le paiement par l'Autorité.

Le Bureau, après l'établissement de faits portés à sa connaissance qui démontrent qu'un participant au marché, qu'un courtier, un conseiller ou un représentant, ou que toute autre personne agissant pour leur compte a, par son acte ou omission, contrevenu ou aidé à l'accomplissement d'une telle contravention à une disposition de la présente loi, peut imposer à cette personne une pénalité administrative.

Le montant de cette pénalité ne peut, en aucun cas, excéder 1 000 000 \$.

135. Le Bureau peut imposer à une personne visée à l'article 134, outre une mesure qui y est prévue, de rembourser à l'Autorité les frais d'inspection ou les frais reliés à l'enquête ayant permis d'établir la preuve des faits démontrant le non-respect de la disposition en cause, selon le tarif établi par règlement.

136. Les dispositions des articles 323 à 323.11 de la Loi sur les valeurs mobilières s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, à la procédure et aux décisions du Bureau en vertu de la présente loi.

137. Le Bureau peut à tout moment, de sa propre initiative ou sur demande d'une personne intéressée, réviser ses décisions sauf pour cause d'erreur de droit.

138. La demande en révision auprès du Bureau ne suspend pas la décision contestée, à moins que celui-ci n'en décide autrement.

SECTION II

APPEL

139. Une personne directement intéressée par une décision finale du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières peut interjeter appel devant la Cour du Québec.

140. Les articles 325 à 330 de la Loi sur les valeurs mobilières s'appliquent à l'appel, compte tenu des adaptations nécessaires.

CHAPITRE III

COOPÉRATION ENTRE LES PROVINCES ET LES TERRITOIRES

141. Les dispositions du chapitre II du titre X de la Loi sur les valeurs mobilières concernant la coopération entre les provinces et les territoires s'appliquent aux fins de la présente loi.

TITRE VI

DISPOSITIONS FINANCIÈRES

142. Les frais engagés et déterminés annuellement par le gouvernement pour l'application de la présente loi sont à la charge de l'Autorité.

143. Les frais engagés par l'Autorité pour l'administration du titre II de la présente loi relativement à une activité régie par la présente loi sont à la charge des entités réglementées reconnues qui exercent de telles activités.

Ces frais, établis par l'Autorité à la fin de son exercice pour chaque entité, se composent d'une quote-part minimale, fixée par l'Autorité et, le cas échéant, de l'excédent sur cette quote-part du coût réel. Le coût réel est établi en fonction de la tarification fixée par règlement.

L'attestation de l'Autorité établit la somme due par chaque entité.

TITRE VII

INTERDICTIONS, INFRACTIONS PARTICULIÈRES ET DISPOSITIONS PÉNALES

CHAPITRE I

INTERDICTIONS DIVERSES

144. La personne informée du programme d'investissement établi par un fonds d'investissement, ou par un conseiller chargé de la gestion d'un portefeuille, ne peut exploiter cette information à son avantage, à l'occasion d'opérations portant sur des dérivés visés par ce programme.

145. Les personnes suivantes, outre le conseiller, sont réputées informées du programme d'investissement du conseiller chargé de la gestion d'un portefeuille, dès lors qu'elles participent à l'élaboration de ses décisions d'investissement ou de ses recommandations au titulaire du portefeuille ou qu'elles en prennent connaissance avant leur mise en œuvre :

- 1° l'associé du conseiller ;
- 2° la personne du même groupe ;
- 3° le dirigeant et l'administrateur du conseiller ou d'une personne du même groupe ;
- 4° le membre du personnel du conseiller ou d'une personne du même groupe.

146. Il est interdit de donner à entendre que l'Autorité s'est prononcée en faveur de l'utilisation d'un dérivé ou sur la situation financière, la compétence ou la conduite d'un courtier, d'un conseiller ou d'un représentant, ou d'une personne ayant obtenu l'agrément prévu à l'article 82.

147. Il est interdit au courtier ou au conseiller de multiplier les opérations pour le compte d'un client dans le seul but d'augmenter sa rémunération.

CHAPITRE II

INFRACTIONS PARTICULIÈRES

148. Constitue une infraction le fait de :

1° contrevénir à une décision de l'Autorité ou du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières ;

2° manquer à un engagement souscrit auprès de l'Autorité ou du Bureau ;

3° ne pas fournir, dans le délai fixé, un renseignement ou un document exigé par la présente loi ;

4° dans le cours d'une enquête, faire défaut de comparaître à la suite d'une assignation, refuser de témoigner ou refuser de communiquer ou de remettre une pièce ou un objet réclamé par l'Autorité ou son enquêteur ;

5° dans le cours ou en vue d'une inspection ou d'une enquête, tenter de quelque manière d'entraver les fonctions d'un représentant de l'Autorité.

149. Constitue une infraction le fait, pour un courtier ou un conseiller inscrit, d'employer une personne physique qui n'est pas inscrite auprès de l'Autorité à titre de représentant ou d'employer cette personne pour exercer une activité rémunérée prévue par règlement.

150. Constitue une infraction le fait d'influencer ou de tenter d'influencer le cours ou la valeur d'un dérivé ou du sous-jacent d'un dérivé par des pratiques déloyales, abusives ou frauduleuses.

151. Commet une infraction toute personne qui, même indirectement, se livre ou participe à une opération, à une série d'opérations ou à une méthode de négociation relative à une opération sur un dérivé ou à l'acquisition d'un dérivé ou d'un sous-jacent, à un acte, à une pratique ou à une conduite si elle sait, ou devrait raisonnablement savoir, que l'opération ou la série d'opérations, la méthode de négociation, l'acte, la pratique ou la conduite :

1° crée ou contribue à créer une apparence trompeuse d'activité de négociation d'un dérivé ou d'un sous-jacent, ou un cours artificiel pour un dérivé ou pour un sous-jacent ;

2° constitue une fraude à l'encontre d'une personne.

152. Commet une infraction toute personne qui présente de l'information fausse ou trompeuse dans l'un des documents suivants :

1° le document d'information sur les risques ou les informations fournies à l'Autorité dans le cadre de l'agrément de cette personne et fournies au client conformément à l'article 70 ;

2° les renseignements fournis à l'Autorité dans le cadre du dépôt annuel relatif à l'agrément de cette personne conformément à l'article 85.

Pour l'application du présent article et de l'article 153, l'information fausse ou trompeuse est celle qui est de nature à induire en erreur sur un fait qui est susceptible d'affecter la décision d'un client ou d'un investisseur raisonnable, de même que l'omission pure et simple d'un tel fait.

153. Commet une infraction celui qui fournit, de toute autre manière, de l'information fausse ou trompeuse :

1° à propos de l'offre ou de la négociation d'un dérivé ;

2° dans un document ou un renseignement fourni à l'Autorité ou à l'un de ses agents aux fins de l'administration de la présente loi ;

3° dans un document transmis ou un registre tenu conformément à la présente loi.

154. Commet une infraction le courtier, le conseiller ou le représentant qui, à l'occasion de l'offre, de la négociation ou d'une opération sur un dérivé, fait valoir à un client que tout ou partie d'une marge ou qu'une prime payée sera remboursée.

155. Commet une infraction le courtier, le conseiller ou le représentant qui offre, négocie ou effectue une opération sur un dérivé créé ou mis en marché par une personne qui n'a pas obtenu l'agrément conformément à l'article 82.

156. Commet une infraction toute personne qui, n'étant pas inscrite comme courtier, conseiller ou représentant, diffuse dans le public des renseignements de nature à influencer l'utilisation des dérivés par une personne et qui en retire un avantage distinct de sa rémunération normale.

157. Commet une infraction toute personne qui crée ou met en marché un dérivé qui a été offert au public sans avoir obtenu l'agrément prévu à l'article 82.

158. Commet une infraction le conseiller chargé de la gestion d'un portefeuille qui, sciemment, participe à la réalisation de l'une des opérations suivantes dans le cadre de l'exécution de son mandat :

1° consentir un prêt ou une garantie à une personne ayant pour dirigeant ou administrateur une personne visée à l'article 145 ou une autre personne avec qui elle a des liens, sauf autorisation écrite donnée par le titulaire du portefeuille en connaissance de cause;

2° acquérir des dérivés dont le sous-jacent est un titre d'une personne visée au paragraphe 1°, sauf autorisation écrite donnée par le titulaire du portefeuille en connaissance de cause;

3° offrir, négocier ou faire des opérations sur un dérivé avec une personne visée à l'article 145 ou une personne avec qui elle a des liens;

4° consentir un prêt ou une garantie à une personne visée à l'article 145 ou à une personne avec qui elle a des liens.

Pour l'application du présent article, on entend par « liens » les relations entre une personne et la société dont elle possède des titres représentant plus de 10 % d'une catégorie d'actions comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation, son associé, la fiducie ou la succession dans laquelle elle a un droit appréciable de la nature de ceux du propriétaire ou à l'égard de laquelle elle remplit des fonctions de fiduciaire, de liquidateur ou des fonctions analogues et son conjoint, ses enfants, ainsi que ses parents et ceux de son conjoint, s'ils partagent sa résidence.

159. Commet une infraction toute personne qui entrave l'action de l'Autorité ou d'une personne qu'elle autorise dans l'exercice d'un pouvoir visé à l'article 115 ou 116.

CHAPITRE III

DISPOSITIONS PÉNALES

160. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la présente loi commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$, dans le cas d'une personne physique, et de 3 000 \$, dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$, dans le cas d'une personne physique, et de 200 000 \$, dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé.

Dans la détermination de la peine, le tribunal tient compte notamment des avantages tirés de l'infraction et du préjudice causé.

161. La contravention à un règlement adopté en vertu de la présente loi constitue une infraction soumise aux mêmes dispositions que les infractions prévues par la présente loi.

162. Dans le cas des infractions prévues aux articles 150 et 151 ou dans le cas d'une opération effectuée sans la remise du document d'information requis ou de l'information requise en vertu de l'article 70, l'amende minimale est, selon le plus élevé des montants, de 5 000 \$, du double du bénéfice réalisé, ou des sommes consacrées à l'opération ou à la série d'opérations. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 5 000 000 \$, du quadruple du bénéfice réalisé, ou des sommes consacrées à l'opération ou à la série d'opérations.

163. Le dirigeant, l'administrateur ou le salarié de l'auteur principal d'une infraction, y compris celui qui est rémunéré à commission, s'il autorise ou permet une infraction prévue par la présente loi, est passible des mêmes peines que l'auteur principal.

164. Toute concertation en vue de commettre une infraction prévue par la présente loi constitue une infraction sanctionnée par les peines prévues à l'article 160 ou 162 selon l'infraction en cause.

165. Celui qui, par son acte ou son omission, aide quelqu'un à commettre une infraction est coupable de cette infraction comme s'il l'avait commise lui-même. Il est passible des peines prévues à l'article 160 ou 162 selon les infractions en cause.

La même règle s'applique à celui qui, par des encouragements, des conseils ou des ordres, amène quelqu'un à commettre une infraction.

166. Quiconque procède à l'offre ou à la négociation d'un dérivé ou effectue une opération sur un dérivé en contravention de l'article 82 ou contrevient à l'un des articles 150, 151 ou 163 à 165 est passible, sans égard à l'amende prévue à la disposition pénale applicable, d'un emprisonnement d'au plus cinq ans moins un jour, malgré les articles 231 et 348 du Code de procédure pénale (L.R.Q., chapitre C-25.1).

167. Une poursuite pénale pour une infraction à une disposition de la présente loi peut être intentée par l'Autorité.

168. L'amende imposée par le tribunal est remise à l'Autorité lorsqu'elle a assumé la conduite de la poursuite.

169. Une poursuite pénale pour la sanction d'une infraction à une disposition des articles 54, 56, 61 à 65, 67 à 74, 78, 80, 82, 84, 144 et 146 à 158 se prescrit par cinq ans depuis la date d'ouverture du dossier d'enquête relatif à cette infraction.

Le certificat du secrétaire de l'Autorité indiquant la date d'ouverture du dossier d'enquête constitue, en l'absence de toute preuve contraire, une preuve concluante de ce fait.

170. L'Autorité peut recouvrer ses frais d'enquête de toute personne condamnée pour une infraction prévue par la présente loi ou pour une infraction en matière de dérivés résultant des dispositions adoptées par une autre autorité législative, selon le tarif établi par règlement.

L'Autorité établit un état des frais et le présente à un juge de la Cour du Québec après avoir avisé les parties intéressées de la date de cette présentation cinq jours à l'avance.

Le juge taxe les frais et sa décision est susceptible d'appel, sur permission d'un juge de la Cour d'appel.

171. Un juge de la Cour du Québec peut, sur justification de l'authenticité de la signature, apposer son visa sur un mandat d'arrestation décerné par un juge d'une autre province ou d'un territoire du Canada contre une personne accusée d'une infraction en matière de dérivés résultant d'une disposition de la loi de cette autre province ou de ce territoire.

Le mandat ainsi visé autorise celui qui le porte et tout agent de la paix du Québec à l'exécuter et à conduire la personne arrêtée vers le lieu indiqué par le mandat.

TITRE VIII

DÉLÉGATIONS ET IMMUNITÉS

172. Sous réserve du titre VII, les pouvoirs de l'Autorité de réviser ses décisions, de décider d'entamer en son nom une procédure devant les tribunaux et de rendre une décision conformément au titre II ne peuvent être délégués, sauf à un surintendant ou à un autre dirigeant relevant directement du président-directeur général de l'Autorité.

173. Outre l'Autorité, l'article 34.1 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers s'applique à un dirigeant de celle-ci, à un membre de son personnel, à un agent commis par elle ou à son délégué exerçant une fonction ou un pouvoir de l'Autorité.

TITRE IX

RÈGLEMENTS

174. L'Autorité peut, par règlement :

1° déterminer la procédure à suivre dans toute matière relative à l'application de la présente loi ;

2° déterminer les exceptions aux obligations du courtier, du conseiller ou du représentant relativement à la garde des biens de son client ou à l'obligation de tenir une comptabilité distincte, pour l'application de l'article 72 ;

3° établir les tarifs prévus aux articles 135, 143 et 170;

4° déterminer, parmi les dispositions du titre III, celles dont la contravention peut faire l'objet d'une sanction administrative pécuniaire et le montant et la condition d'imposition d'une telle sanction;

5° prescrire les droits exigibles pour toute formalité prévue par la présente loi ou pour un service fourni par l'Autorité, ainsi que les modalités de paiement.

Un règlement pris en vertu du présent article est soumis à l'approbation du gouvernement, qui peut l'approuver avec ou sans modification.

Le gouvernement peut édicter un règlement visé au présent article ou le modifier, à défaut par l'Autorité de le faire dans le délai qu'il lui indique.

Le projet de règlement et le règlement établis en vertu du présent article sont publiés au Bulletin de l'Autorité.

175. L'Autorité peut, par règlement :

1° établir une règle concernant l'offre et la négociation d'un dérivé ou une opération sur celui-ci, notamment aux fins d'empêcher la fraude et la manipulation ou une offre ou une négociation de dérivés qui est préjudiciable à un client ou un investisseur;

2° déterminer la forme et le contenu des documents, déclarations ou attestations prévus par la présente loi;

3° fixer un délai conformément à la présente loi;

4° déterminer l'actif minimal et l'actif net dont une personne doit disposer pour l'application du paragraphe 7° de la définition de l'expression « contrepartie qualifiée » prévue à l'article 3;

5° déterminer les règles relatives à la désignation d'une personne comme une entité réglementée pour l'application de la définition de l'expression « entité réglementée » prévue à l'article 3;

6° désigner une personne comme un participant au marché pour l'application de la définition de l'expression « participant au marché » prévue à l'article 3;

7° déterminer les autres instruments qui ne sont pas visés par la présente loi pour l'application de l'article 6;

8° déterminer les cas où les dispositions visées à l'article 7 ne s'appliquent pas;

9° établir toute règle applicable à une entité réglementée ou à un participant au marché, notamment des règles de fonctionnement de marché;

10° établir un processus selon lequel une entité réglementée peut donner un effet obligatoire à une règle adoptée ou modifiée en l'autocertifiant;

11° établir les règles concernant une opération sur dérivés;

12° prescrire la communication d'informations sur les dérivés ou sur leur commerce à l'Autorité, à une entité réglementée, à un participant au marché, à un client ou au public;

13° établir les règles de gestion qu'un courtier, un conseiller ou un représentant doit observer en vue de sauvegarder l'intérêt de son client;

14° prescrire les exigences relatives à un participant au marché ou à un courtier, à un conseiller ou à un représentant, notamment sur l'adhésion comme membre ou participant au marché d'un organisme d'autoréglementation ou sur la contribution à un fonds de protection par un courtier, un conseiller ou un représentant;

15° déterminer les conditions selon lesquelles une personne qui réside à l'extérieur du Québec peut demander son inscription;

16° établir les catégories d'inscription, les conditions que doit remplir un candidat, la durée de validité de l'inscription et les règles concernant l'activité d'un courtier, d'un conseiller ou d'un représentant;

17° déterminer les conditions ou les modalités pour qu'un système de négociation parallèle inscrit à titre de courtier n'ait pas à remplir l'obligation prévue à l'article 68;

18° prévoir l'information visée par l'article 70;

19° subordonner à des conditions ou interdire toute opération visant à fixer, influencer ou manipuler le cours d'un dérivé;

20° prévoir, pour l'application de l'article 78, les modifications qui doivent faire l'objet d'un avis à l'Autorité et celles sur lesquelles l'Autorité dispose du pouvoir d'approbation;

21° déterminer les conditions suivant lesquelles l'Autorité peut agréer une personne pour l'application de l'article 82;

22° déterminer les renseignements qu'une personne agréée doit déposer annuellement auprès de l'Autorité;

23° déterminer les règles relatives à la désignation d'une personne comme contrepartie qualifiée pour l'application de l'article 87;

24° déterminer les activités rémunérées pour l'application de l'article 149;

25° permettre, interdire ou encadrer l'utilisation par une personne d'un document, même publicitaire, lors de l'offre ou de la négociation de dérivés ou une autre opération sur un dérivé;

26° déterminer les conditions et modalités de transmission ou de réception d'un document visé par la présente loi;

27° déterminer, parmi les documents prévus par la présente loi, ceux qui doivent être déposés ou transmis au moyen du support ou de la technologie qu'elle indique dans ce règlement;

28° établir un régime de concertation avec un organisme poursuivant une fin analogue, dans une matière relevant de la présente loi et d'une loi adoptée par l'autorité législative dont émane cet autre organisme;

29° dispenser, avec ou sans condition, un groupement de personnes, de dérivés ou d'opérations de tout ou partie des obligations résultant de la présente loi.

Un règlement pris en vertu du présent article est soumis à l'approbation du ministre, qui peut l'approuver avec ou sans modification.

Le ministre peut édicter un règlement visé au présent article ou le modifier, à défaut par l'Autorité de le faire dans le délai qu'il lui indique.

Un projet de règlement est publié au Bulletin de l'Autorité et il est accompagné de l'avis prévu à l'article 10 de la Loi sur les règlements (L.R.Q., chapitre R-18.1).

Un projet de règlement ne peut être soumis pour approbation ou être édicté avant l'expiration d'un délai de 30 jours à compter de sa publication.

Ce règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec* ou à une date ultérieure qu'indique le règlement. Il est aussi publié au Bulletin.

Les articles 4 à 8, 11 et 17 à 19 de la Loi sur les règlements ne s'appliquent pas à un règlement pris en vertu du présent article.

176. Le gouvernement peut, par règlement :

1° déterminer les autres types de dérivés soumis à la présente loi ou les critères suivant lesquels un contrat, un titre ou un autre instrument financier est assimilable à un dérivé;

2° déterminer les activités rémunérées visées par l'article 56;

3° déterminer la politique qu'un courtier ou un conseiller doit adopter conformément à l'article 74, ou des éléments de cette politique.

177. Dans l'exercice de leurs pouvoirs de réglementation, le gouvernement, le ministre ou l'Autorité peuvent établir diverses catégories de personnes, de dérivés ou d'opérations et prescrire les règles appropriées à chaque catégorie.

178. Un règlement pris en vertu de la présente loi peut conférer un pouvoir discrétionnaire à l'Autorité.

179. L'Autorité doit, au plus tard le 31 juillet, produire au ministre un rapport annuel de ses activités de réglementation relatives à la présente loi pour la période se terminant à la fin de son dernier exercice financier.

Le rapport d'activités doit contenir une description des modifications réglementaires, leurs impacts sur les marchés de dérivés et sur les investisseurs, ainsi que tous les autres renseignements exigés par le ministre.

Le ministre dépose ce rapport devant l'Assemblée nationale dans les 30 jours de sa réception ou, si elle ne siège pas, dans les 30 jours de la reprise de ses travaux.

La commission parlementaire compétente de l'Assemblée nationale peut au moins une fois par année entendre l'Autorité afin de discuter de ce rapport et de ses activités de réglementation.

TITRE X

DISPOSITIONS MODIFICATIVES

LOI SUR LES ASSURANCES

180. La Loi sur les assurances (L.R.Q., chapitre A-32) est modifiée par l'insertion, avant l'article 391, du suivant :

«**390.1.** Les dispositions du présent chapitre s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, à la liquidation d'une compagnie d'assurance dans le cadre d'une administration provisoire faite conformément au chapitre III.1 du titre I de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers (chapitre A-33.2), dans la mesure où elles ne sont pas incompatibles avec les dispositions de ce chapitre III.1. ».

181. L'article 391.1 de cette loi, édicté par l'article 45 du chapitre 7 des lois de 2008, est abrogé.

LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

182. L'article 4 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers (L.R.Q., chapitre A-33.2) est modifié par l'insertion, après le paragraphe 4^o, du suivant :

«4.1^o assurer l'encadrement des marchés de dérivés, notamment des bourses et des chambres de compensation de dérivés, en veillant à ce que les entités réglementées et les autres intervenants aux marchés de dérivés se conforment aux obligations prévues par la loi ;».

183. L'article 15.1 de cette loi, édicté par l'article 3 du chapitre 7 des lois de 2008, est modifié par l'insertion, dans le premier alinéa et après les mots «Loi sur les assurances (chapitre A-32),» des mots «de l'article 116 de la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24),».

184. L'article 17 de cette loi est modifié par la suppression, à la fin du deuxième alinéa, des mots «ainsi que les autres personnes visées par la demande».

185. L'article 19.1 de cette loi, édicté par l'article 5 du chapitre 7 des lois de 2008, est modifié par l'insertion, dans le paragraphe 4^o du premier alinéa et après les mots «en vertu», des mots «de l'article 116 de la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24) ou».

186. L'article 23 de cette loi est modifié par l'addition, à la fin du troisième alinéa, de la phrase suivante : «Le secrétaire reçoit signification des documents qui sont destinés à l'Autorité.».

187. L'article 32 de cette loi est modifié par la suppression, dans le premier alinéa, des mots «un surintendant, le secrétaire,».

188. L'article 38.2 de cette loi, édicté par l'article 8 du chapitre 7 des lois de 2008, est modifié par l'insertion, dans le deuxième alinéa et après les mots «les sommes perçues en vertu», des mots «du paragraphe 7^o de l'article 127 de la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24) ou».

189. L'article 65 de cette loi est remplacé par le suivant :

«**65.** Une demande de reconnaissance ou de délégation de fonctions ou de pouvoirs, de même qu'une demande de modification de celle-ci, doit être accompagnée des documents et des informations exigés par l'Autorité.».

190. L'article 66 de cette loi est modifié par la suppression du deuxième alinéa.

191. L'article 91 de cette loi est modifié par l'addition, à la fin, de l'alinéa suivant :

«L'attestation de l'Autorité établit la somme due par chaque organisme.».

192. L'article 93 de cette loi est remplacé par le suivant :

«**93.** Le Bureau exerce, à la demande de l'Autorité ou de toute personne intéressée, les fonctions et pouvoirs prévus par la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24) et la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1).

Le Bureau ne peut, lorsqu'il apprécie les faits ou le droit pour l'application de ces lois, substituer son appréciation de l'intérêt public à celle que l'Autorité en avait faite pour prendre sa décision.».

193. L'article 94 de cette loi est modifié par le remplacement des mots «le respect des dispositions de la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1)» par les mots «le respect d'un engagement pris en application de la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24) ou de la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1) ou à assurer le respect des dispositions de ces lois».

194. L'annexe 1 de cette loi est modifiée par l'insertion, suivant l'ordre alphabétique, des mots «LOI SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS (2008, chapitre 24)».

LOI SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR

195. L'article 6 de la Loi sur la protection du consommateur (L.R.Q., chapitre P-40.1) est modifié par l'insertion, dans le paragraphe *a* et après le mot «par», des mots «la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24) ou par».

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

196. L'article 1 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., chapitre V-1.1) est modifié, dans le premier alinéa :

1° par le remplacement, dans le texte anglais du paragraphe 1°, des mots «option to purchase» par le mot «warrant» ;

2° par la suppression des paragraphes 4°, 5° et 8° ;

3° par l'insertion, après le paragraphe 8°, du suivant :

«8.1° une option ou un autre instrument dérivé non négociable, dont la valeur est fonction de la valeur ou du cours d'un titre, accordé à titre de rémunération ou de paiement d'un bien ou d'un service ;».

197. Cette loi est modifiée par l'insertion, après l'article 2, du suivant :

«**2.1.** La présente loi ne s'applique pas à un dérivé visé par la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24).».

198. L'article 67 de cette loi est abrogé.

199. L'article 92 de cette loi, modifié par l'article 37 du chapitre 50 des lois de 2006, est de nouveau modifié par l'addition, à la fin du premier alinéa, de la phrase suivante : « Il en est de même en cas d'acquisition ou d'aliénation d'un dérivé au sens de la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24) dont le sous-jacent est un titre d'un émetteur assujetti à l'égard duquel la personne est initiée. ».

200. L'article 148.1 de cette loi est modifié par le remplacement des mots « pour lesquelles un candidat ou une catégorie de candidats qu'elle détermine demande l'inscription, soient » par les mots « d'un candidat ou d'une catégorie de candidats qu'elle détermine soient ».

201. L'article 167 de cette loi est abrogé.

202. L'article 169 de cette loi est remplacé par le suivant :

« **169.** Une bourse, une chambre de compensation, une agence de traitement de l'information, un fournisseur de services d'appariement ou un fournisseur de services de réglementation ne peut exercer ses activités en valeurs mobilières au Québec sans être reconnu par l'Autorité. ».

203. Cette loi est modifiée par l'insertion, après l'article 169, du suivant :

« **169.1.** Une demande de reconnaissance, de même qu'une demande de modification de celle-ci, doit être accompagnée des documents et des informations exigés par l'Autorité.

L'Autorité publie à son Bulletin un avis de la demande et invite les personnes intéressées à lui présenter leurs observations par écrit. ».

204. L'article 170 de cette loi est modifié :

1^o par le remplacement, dans le premier alinéa, des mots « L'Autorité peut autoriser l'exercice d'une activité visée à l'article 169, aux » par les mots « L'Autorité peut reconnaître une personne visée à l'article 169 aux » ;

2^o par le remplacement, dans le deuxième alinéa, des mots « décider que la personne qui exerce une telle activité ou celle qui exerce toute autre activité régie par la présente loi soit reconnue à titre d'organisme d'autoréglementation » par les mots « assujettir l'exercice des activités de cette personne à l'obtention de sa reconnaissance à titre d'organisme d'autoréglementation » ;

3^o par le remplacement, dans le quatrième alinéa, des mots « la personne autorisée à exercer l'activité de bourse ou de compensation de valeurs » par les mots « la personne reconnue à titre de bourse ou de chambre de compensation ».

205. L'article 171 de cette loi est remplacé par le suivant :

« **171.** L'Autorité peut reconnaître un système de négociation parallèle comme bourse ou l'inscrire à titre de courtier. ».

206. L'article 171.1 de cette loi est modifié :

1^o par le remplacement, dans le premier alinéa, des mots « s'appliquent à une personne visée aux articles 169 à 171 » par les mots « s'appliquent à une bourse et à une chambre de compensation reconnue » ;

2^o par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :

« Les articles 80, 87 et 89 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers s'appliquent à l'agence de traitement de l'information et au fournisseur de service d'appariement. ».

207. L'article 171.1.1 de cette loi est modifié par le remplacement des mots « un système électronique de négociation de valeurs, une agence de traitement de l'information ou un fournisseur de services d'appariement » par les mots « un système de négociation parallèle, une agence de traitement de l'information, un fournisseur de services d'appariement ou un fournisseur de services de réglementation ».

208. L'article 172 de cette loi est modifié par le remplacement des mots « autorisée à exercer une activité de bourse ou de compensation de valeurs au Québec » par le mot « reconnue ».

209. L'article 189.1 de cette loi, modifié par l'article 58 du chapitre 50 des lois de 2006, est de nouveau modifié par l'insertion, partout où ils se trouvent après les mots « sur des options », des mots « ou sur d'autres dérivés au sens de la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24) ».

210. L'article 196 de cette loi est modifié par la suppression du paragraphe 4^o.

211. L'article 204 de cette loi, modifié par l'article 149 du chapitre 7 des lois de 2008, est de nouveau modifié par l'insertion, dans le premier alinéa et après les mots « dans le cas d'une opération » partout où ils se trouvent, des mots « sur un instrument financier lié ou ».

212. L'article 237 de cette loi, modifié par l'article 156 du chapitre 7 des lois de 2008, est de nouveau modifié par le remplacement des paragraphes 2.1^o à 2.3^o par les suivants :

« 2.1^o une bourse reconnue ou un de ses participants ;

« 2.2^o une chambre de compensation reconnue ou une personne qui est titulaire d'un compte auprès de celle-ci ;

«2.3° une personne qui opère un système de négociation parallèle reconnu à titre de bourse ou inscrit à titre de courtier ou un de ses adhérents ;

«2.3.1° un fournisseur de services de réglementation ;».

213. L'article 250 de cette loi est modifié par le remplacement, dans le premier alinéa, du nombre «90» par le nombre «120».

214. L'article 272.1 de cette loi est modifié par l'insertion, dans le premier alinéa et après les mots «le respect», des mots «d'un engagement pris envers elle ou».

215. L'article 274 de cette loi est remplacé par le suivant :

«**274.** L'Autorité peut établir des instructions générales se rapportant à l'application de la présente loi.

Ces instructions indiquent comment l'Autorité entend exercer ses pouvoirs discrétionnaires aux fins de l'administration de la présente loi. ».

216. L'article 305.1 de cette loi est modifié, dans la définition de l'expression «législation en valeurs mobilières du Québec» prévue au premier alinéa :

1° par l'insertion, après le paragraphe 2°, du suivant :

«2.1° la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24) ;» ;

2° par le remplacement du paragraphe 3° par le suivant :

«3° les règlements pris en vertu de l'une des lois visées aux paragraphes 1° à 2.1° ;».

217. L'article 307.2 de cette loi est modifié par l'addition, après le paragraphe 3°, du suivant :

«4° ceux prévus aux articles 110 à 112, 137, 174 et 185 de la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24). ».

218. L'article 308.2.1 de cette loi est modifié par le remplacement, dans le paragraphe 3°, des mots «autorisée à exercer une activité prévue au titre VI ou à un règlement» par les mots «reconnue conformément au titre VI ou à un règlement» et par le remplacement des mots «y est autorisée» par les mots «est reconnue».

219. L'article 310 de cette loi est modifié :

1° par le remplacement, dans le premier alinéa, des mots «L'Autorité» par les mots «Sous réserve de l'article 322, l'Autorité» et par le remplacement du mot «autorisée» par le mot «reconnue» ;

2° par l'insertion, dans le deuxième alinéa et après les mots «présenter ses observations» des mots «ou de produire des documents pour compléter son dossier».

220. L'article 320 de cette loi est modifié par le remplacement, dans le premier alinéa, des mots «personne intéressée» par les mots «personne qui y est visée».

221. L'article 321 de cette loi est modifié par le remplacement, dans le premier alinéa, des mots «L'Autorité» par les mots «Sous réserve de l'article 322, l'Autorité».

222. L'article 322 de cette loi est modifié :

1° par le remplacement, dans le premier alinéa, des mots «autorisée en vertu des» par les mots «visée aux» ;

2° par la suppression du deuxième alinéa.

223. L'article 323.8.1 de cette loi, édicté par l'article 167 du chapitre 7 des lois de 2008, est modifié :

1° par le remplacement des mots «Malgré les articles 323 à 323.8» par les mots «Malgré les articles 323 à 323.4 et 323.6 à 323.8» ;

2° par l'addition, à la fin, de l'alinéa suivant :

« Cette décision peut être prise en l'absence de la personne visée lorsqu'un motif impérieux le requiert. Dans ce cas, le Bureau doit donner l'occasion à cette personne d'être entendue sur un des faits prévus au premier alinéa dans un délai de 15 jours. ».

224. L'article 330.9 de cette loi est modifié par la suppression, dans le troisième alinéa, du mot «péremptoirement».

225. L'article 331.1 de cette loi est modifié :

1° par le remplacement, dans le paragraphe 9.1°, des mots «un système électronique de négociation de valeurs, une agence de traitement de l'information en valeurs mobilières ou un fournisseur de services d'appariement» par les mots «un système de négociation parallèle, une agence de traitement de l'information, un fournisseur de services d'appariement ou un fournisseur de services de réglementation» ;

2° par le remplacement, dans le paragraphe 28°, du mot «autorisée» par le mot «reconnue» ;

3° par le remplacement, dans le paragraphe 33.7°, des mots « autorisée à exercer une activité pour l'application de la législation en valeurs mobilières du Québec, notamment lorsqu'elle y est autorisée » par les mots « reconnue pour l'application de la législation en valeurs mobilières du Québec, notamment lorsqu'elle est reconnue ».

LOI SUR LE TRANSFERT DE VALEURS MOBILIÈRES ET L'OBTENTION DE TITRES INTERMÉDIÉS

226. L'article 4 de la Loi sur le transfert de valeurs mobilières et l'obtention de titres intermédiés (2008, chapitre 20) est modifié :

1° dans le deuxième alinéa :

a) par l'insertion, après les mots « au sens », des mots « de la Loi sur les instruments dérivés (2008, chapitre 24), » ;

b) par le remplacement des mots « y est autorisée » par les mots « est reconnue » ;

2° par le remplacement, dans le troisième alinéa, des mots « sans être autorisée à exercer les activités d'une » par les mots « sans être reconnue à titre de ».

TITRE XI

DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

227. Les articles 1.1 à 1.6, 71 à 72 et 192.1 et le sous-paragraphe *e* du paragraphe 3° de l'article 224 du Règlement sur les valeurs mobilières, édicté par le décret n° 660-83 du 30 mars 1983 (1983, G.O. 2, 1511), sont abrogés.

228. Un courtier, un conseiller ou un représentant inscrit avant le (*indiquer ici la date de l'entrée en vigueur des articles 54 et 56 de la présente loi*) conformément aux articles 148 ou 149 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., chapitre V-1.1) qui respecte les conditions d'inscription imposées par la présente loi pour exercer son activité uniquement en matière de dérivés a droit, sur demande, d'être inscrit en vertu de la présente loi.

229. Lors de la première inscription d'une personne visée à l'article 228, l'Autorité accorde une réduction des droits exigibles, calculée sur une base mensuelle, pour tenir compte des droits que cette personne a déjà acquittés pour la période ultérieure à celle de la prise d'effet de cette inscription.

230. Une bourse ou une chambre de compensation autorisée en vertu du titre VI de la Loi sur les valeurs mobilières, ou un organisme d'autoréglementation reconnu en vertu du titre III de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers (L.R.Q., chapitre A-33.2), de même qu'une bourse, une chambre de compensation ou un organisme d'autoréglementation qui bénéficie

d'une dispense accordée par l'Autorité en vertu de l'article 263 de la Loi sur les valeurs mobilières ou de l'article 73 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, avant le (*indiquer ici la date de l'entrée en vigueur de l'article 12 de la présente loi*), qui exerce des activités relativement à des opérations visées par la présente loi, est autorisé à poursuivre l'exercice de son activité au Québec conformément aux conditions prescrites par l'Autorité en vertu de ces lois ou, à compter de la date qu'elle détermine, aux nouvelles conditions qu'elle prescrit en vertu de la présente loi.

231. Les dérivés mis en circulation par une personne agréée conformément à l'article 67 de la Loi sur les valeurs mobilières avant le (*indiquer ici la date de l'entrée en vigueur des articles 12 et 82 de la présente loi*) sont réputés avoir été autocertifiés en vertu de la présente loi.

232. Un règlement pris en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières en vigueur le (*indiquer ici la date de l'entrée en vigueur des articles 174 à 176 de la présente loi*) s'applique à une personne visée par la présente loi dans la mesure où il porte sur un sujet pour lequel la présente loi prévoit une habilitation réglementaire jusqu'à ce qu'un règlement concernant le même sujet soit pris et mis en vigueur conformément à la présente loi.

233. Toute inspection ou toute enquête instituée par l'Autorité avant le (*indiquer ici la date de l'entrée en vigueur des articles 115 et 116 de la présente loi*) relativement à un sujet visé par la présente loi est régie par la loi en vigueur au jour de son ouverture.

234. Toute plainte, tout processus disciplinaire, toute poursuite ou tout autre recours introduits par l'Autorité ou présentés à celle-ci avant le (*indiquer ici la date de l'entrée en vigueur de l'article 97 de la présente loi*) relativement à un sujet visé par la présente loi est continué conformément à la loi en vigueur au jour de son introduction ou de sa présentation, selon le cas.

235. Toute affaire en cours au Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières avant le (*indiquer ici la date de l'entrée en vigueur de l'article 136 de la présente loi*) relativement à un sujet visé par la présente loi est continuée conformément à la loi en vigueur au jour où l'affaire a débuté.

236. Le gouvernement peut, par règlement pris dans les 12 mois de la date de l'entrée en vigueur du présent article, édicter toute mesure transitoire pour l'application de la présente loi.

Un règlement pris en vertu du premier alinéa n'est pas soumis à l'obligation de publication prévue à l'article 8 de la Loi sur les règlements (L.R.Q., chapitre R-18.1) et entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec* ou à toute date ultérieure qui y est fixée. Le règlement peut également, s'il en dispose ainsi, s'appliquer à compter de toute date non antérieure au 20 juin 2008.

237. L’Autorité des marchés financiers est chargée de l’administration de la présente loi.

238. Le ministre des Finances est responsable de l’application de la présente loi.

239. Le ministre doit, au plus tard le (*indiquer ici la date qui suit de cinq ans celle de l’entrée en vigueur de l’article 238 de la présente loi*), et par la suite tous les cinq ans, faire au gouvernement un rapport sur la mise en œuvre de la présente loi, sur l’opportunité de la maintenir en vigueur et, le cas échéant, de la modifier.

Ce rapport est déposé dans les 15 jours suivants devant l’Assemblée nationale si elle siège ou, si elle ne siège pas, auprès de son président.

Le président convoque, dans un délai d’un an à compter du dépôt du rapport, la commission de l’Assemblée qu’il désigne pour étudier l’opportunité de maintenir en vigueur ou, le cas échéant, de modifier la présente loi et entendre à ce sujet les observations des personnes et organismes intéressés.

240. Les dispositions de la présente loi entreront en vigueur à la date ou aux dates fixées par le gouvernement, à l’exception des articles 180, 181 et 223 qui entreront en vigueur le 20 juin 2008.

	TABLE DES MATIÈRES	ARTICLES
TITRE I	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	1-11
CHAPITRE I	OBJETS	1-2
CHAPITRE II	CHAMP D'APPLICATION ET INTERPRÉTATION	3-11
TITRE II	ENTITÉS RÉGLEMENTÉES	12-53
CHAPITRE I	RECONNAISSANCE DES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES	12-18
CHAPITRE II	OBLIGATIONS DES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES RECONNUES	19-48
SECTION I	OBLIGATIONS GÉNÉRALES	19-38
	§1. — <i>Documents constitutifs, règlement intérieur, règles et procédures</i>	19-25
	§2. — <i>Gouvernance</i>	26
	§3. — <i>Contrôle des opérations</i>	27-28
	§4. — <i>Exercice des activités</i>	29-31
	§5. — <i>Décision</i>	32-34
	§6. — <i>Communication de l'information</i>	35-38
SECTION II	OBLIGATIONS PARTICULIÈRES DE CERTAINES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES RECONNUES	39-48
	§1. — <i>Bourse reconnue et autres marchés organisés</i>	39-45
	§2. — <i>Chambre de compensation</i>	46-47
	§3. — <i>Organisme d'autoréglementation reconnu</i>	48
CHAPITRE III	SURVEILLANCE ET CONTRÔLE DES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES RECONNUES	49-53
TITRE III	COURTIERS ET CONSEILLERS	54-81
CHAPITRE I	INSCRIPTION	54-60
CHAPITRE II	OBLIGATIONS DES INSCRITS	61-79
SECTION I	GESTION DE L'ENTREPRISE	61-62
SECTION II	CONDUITE	63-77
SECTION III	COMMUNICATION D'INFORMATION	78-79

CHAPITRE III	RADIATION ET SUSPENSION DE L'INSCRIPTION	80-81
TITRE IV	PERSONNES AGRÉÉES	82-85
TITRE V	ADMINISTRATION DE LA LOI	86-141
CHAPITRE I	FONCTIONS ET POUVOIRS DE L'AUTORITÉ	86-129
SECTION I	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	86-114
SECTION II	INSPECTION ET ENQUÊTE	115-118
SECTION III	MESURES CONSERVATOIRES	119-129
	§1. — <i>Blocage</i>	119-126
	§2. — <i>Mesures de redressement</i>	127-129
CHAPITRE II	BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES	130-140
SECTION I	POUVOIRS	130-138
SECTION II	APPEL	139-140
CHAPITRE III	COOPÉRATION ENTRE LES PROVINCES ET LES TERRITOIRES	141
TITRE VI	DISPOSITIONS FINANCIÈRES	142-143
TITRE VII	INTERDICTIONS, INFRACTIONS PARTICULIÈRES ET DISPOSITIONS PÉNALES	144-171
CHAPITRE I	INTERDICTIONS DIVERSES	144-147
CHAPITRE II	INFRACTIONS PARTICULIÈRES	148-159
CHAPITRE III	DISPOSITIONS PÉNALES	160-171
TITRE VIII	DÉLÉGATIONS ET IMMUNITÉS	172-173
TITRE IX	RÈGLEMENTS	174-179
TITRE X	DISPOSITIONS MODIFICATIVES	180-226
TITRE XI	DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES	227-240

Décisions

Décision 9048, 6 août 2008

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche (L.R.Q., c. M-35.1)

Producteurs de bois – Centre-du-Québec

— Mise en vente en commun

— Modification

Veillez prendre note que la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a, par sa décision 9048 du 6 août 2008, approuvé un Règlement modifiant le Règlement sur la mise en vente en commun du bois du Centre-du-Québec tel que pris par les membres du conseil d'administration du Syndicat des producteurs de bois du Centre-du-Québec lors d'une réunion convoquée à cette fin et tenue le 18 juin 2008 et dont le texte suit.

Veillez de plus noter que ce règlement est soustrait de l'application des sections III et IV de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) en vertu de l'article 203 de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche (L.R.Q., c. M-35.1).

FRANCE DIONNE, *avocate*

Règlement modifiant le Règlement sur la mise en vente en commun du bois du Centre-du-Québec*

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche (L.R.Q., c. M-35.1, a. 98)

1. Le Règlement sur la mise en vente en commun du bois du Centre-du-Québec est modifié, à l'article 1, par le remplacement de la définition de « bois » par la suivante :

« bois : le bois des producteurs visés par le Plan et la biomasse de l'if du Canada à l'exception du bois destiné au sciage et au déroulage ».

* Le Règlement sur la mise en vente en commun du bois du Centre-du-Québec (1987, *G.O.* 2, 521), approuvé par la décision 4420 du 18 décembre 1986, a été modifié une seule fois depuis son approbation par le règlement approuvé par la décision 5233 du 21 novembre 1990 (1990, *G.O.* 2, 4369).

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

50474

Décision 9049, 6 août 2008

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche (L.R.Q., c. M-35.1)

Producteurs de bois – Mauricie

— Exclusivité de la vente

— Modification

Veillez prendre note que la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a, par sa décision 9049 du 6 août 2008, approuvé un Règlement modifiant le Règlement sur l'exclusivité de la vente des producteurs de bois de la Mauricie tel que pris par les membres du conseil d'administration du Syndicat des producteurs de bois de la Mauricie lors d'une réunion convoquée à cette fin et tenue le 17 juin 2008 et dont le texte suit.

Veillez de plus noter que ce règlement est soustrait de l'application des sections III et IV de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) en vertu de l'article 203 de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche (L.R.Q., c. M-35.1).

FRANCE DIONNE, *avocate*

Règlement modifiant le Règlement sur l'exclusivité de la vente des producteurs de bois de la Mauricie*

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche (L.R.Q., c. M-35.1, a. 98)

1. Le Règlement sur l'exclusivité de la vente des producteurs de bois de la Mauricie est modifié, à l'article 1, par le remplacement de la définition de « produit visé » par la suivante :

* Les dernières modifications au Règlement sur l'exclusivité de la vente des producteurs de bois de la Mauricie (1989, *G.O.* 2, 3178), approuvé par la décision 4915 du 29 mai 1989, ont été apportées par le règlement approuvé par la décision 7824 du 5 juin 2003 (2003, *G.O.* 2, 2862). Les modifications antérieures apparaissent au « Tableau des modifications et Index sommaire », Éditeur officiel du Québec, à jour au 1^{er} mars 2008.

«produit visé: le bois des producteurs visés par le Plan et la biomasse de l'if du Canada».

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

50475

Décision 9050, 6 août 2008

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche
(L.R.Q., c. M-35.1)

Producteurs de bois – Mauricie — Attribution des parts de marché — Modifications

Veillez prendre note que la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a, par sa décision 9050 du 6 août 2008, approuvé un Règlement modifiant le Règlement sur l'attribution des parts de marché des producteurs de bois de la Mauricie tel que pris par les membres du conseil d'administration du Syndicat des producteurs de bois de la Mauricie lors d'une réunion convoquée à cette fin et tenue le 25 janvier 2008 et dont le texte suit.

Veillez de plus noter que ce règlement est soustrait de l'application des sections III et IV de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) en vertu de l'article 203 de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche (L.R.Q., c. M-35.1).

FRANCE DIONNE, *avocate*

Règlement modifiant le Règlement sur l'attribution des parts de marché des producteurs de bois de la Mauricie*

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche
(L.R.Q., c. M-35.1, a. 93)

1. L'article 2 du Règlement sur l'attribution des parts de marché des producteurs de bois de la Mauricie est modifié par le remplacement de «1^{er} avril» par «1^{er} juillet».

* Le Règlement sur l'attribution des parts de marché des producteurs de bois de la Mauricie, approuvé par la décision numéro 6894 du 11 novembre 1998 (1998, *G.O.* 2, 6206), n'a pas été modifié depuis son adoption.

2. L'article 3 du de ce règlement est modifié par :

1° le remplacement de «entre le 1^{er} et le 15 décembre» par «avant le 1^{er} mars» ;

2° l'insertion après «formule» de «semblable à celle reproduite à l'annexe 1» ;

3° la suppression du deuxième alinéa.

3. L'article 4 de ce règlement est modifié par :

1° le remplacement de «15 janvier» par «1^{er} avril» ;

2° la suppression du deuxième alinéa ;

3° le remplacement du troisième alinéa par le suivant :

«Un producteur qui, le 1^{er} mars, n'a pas reçu sa formule de demande de parts de marché doit en informer le Syndicat au plus tard le 10 mars.».

4. L'article 6 de ce règlement est modifié par le remplacement de

1° «indiqués à l'article 4» par «requis par le formulaire de demande de parts de marché» ;

2° «Groupement Maskinongé inc.» par Groupement forestier Maskinongé-Lanaudière inc.».

5. L'article 7 de ce règlement est remplacé par le suivant :

«7. Le Syndicat peut refuser de délivrer une part de marché à un producteur qui n'a pas rempli la formule prescrite à l'article 3, qui ne l'a pas retournée dans les délais indiqués à l'article 4 ou qui n'a pas fait parvenir toute l'information ou tous les documents demandés dans les délais requis.».

6. L'article 9 de ce règlement est modifié par la suppression de «Le Syndicat réduit d'un maximum de 20 % la part de marché globale par essence ou groupe d'essences pour constituer une réserve aux fins de l'article 15.».

7. L'article 10 de ce règlement est modifié par l'addition, à la fin, de l'alinéa suivant :

«Lorsque les conventions conclues avec les acheteurs le permettent, le Syndicat alloue un volume minimum par producteur.» .

8. Les articles 11 et 12 de ce règlement sont abrogés.

9. L'article 14 de ce règlement est modifié :

1° par le remplacement de «par écrit, au plus tard 1 mois avant la fin de la période de production définie sur la part de marché émise» par «dans les plus brefs délais et au plus tard le 1^{er} mai qui suit l'émission du contingent»;

2° par l'insertion après «obligation» de «et que ce défaut nuit à la mise en marché du bois de tous les producteurs.» .

10. L'article 15 de ce règlement est modifié par le remplacement de :

1° «le 15 janvier» par «le 1^{er} avril ou à tout autre producteur qui en fait la demande.»

2° du deuxième alinéa par le suivant :

«Ces parts de marchés supplémentaires sont prises à même les volumes dégagés en application de l'article 14.».

11. Ce règlement est modifié par l'addition, à la fin, de l'annexe suivante :

ANNEXE 1

(a. 1)



SPBM

SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA MAURICIE

2410, RUE DE L'INDUSTRIE, TROIS-RIVIÈRES (QC) G8Z 4R5

Téléphone : (819) 370-8368
Télécopieur : (819) 370-1273**FORMULAIRE DE DEMANDE DE CONTINGENT****IMPORTANT :**

- Joindre une photocopie de vos comptes de taxes municipales ou droits de coupe accompagnés des comptes de taxes municipales (nous ne retournons pas les originaux).
- Voir au verso pour les explications concernant le formulaire.
- Veuillez vérifier l'exactitude de vos numéros de TPS-TVQ.

Identification**Transporteur**

En _____, votre transporteur était :

Si vous choisissez un transporteur différent pour l'année _____, veuillez l'indiquer ci-dessous.

Représentant

Si vous représentez une compagnie, une ferme ou une propriété indivise, veuillez vous assurer que le nom du représentant identifié ci-haut est toujours valide. Dans le cas de modification ou si vous n'avez jamais nommé de représentant, vous devez le faire en nous faisant parvenir une procuration ou une résolution selon le cas.

Numéros de taxes

Inscrire vos numéros de taxes ou corrections s'il y a lieu.

No de T.P.S. :

No de T.V.Q. :

Retourner le formulaire avant le**Mise en marché**

* Unité de mesure = 1 Voyage = 14 cordes de 4' = 7 cordes de 8' = 50 m3 apparents = 30 m3 solides = 30 tonnes métriques vertes.

Essences Groupe d'essences	Longueur	Volume demandé	Unité de mesure *	RÉSERVÉ AU SYNDICAT
Sapin-épinette 47"	47 pouces		corde 4 pieds	
Pin, pruche, mélèze 47"	47 pouces		corde 4 pieds	
Pruche	48 ou 96 pouces		corde 4 pieds	
Pin et mélèze long.	en longueur		voyage	
Pin et mélèze 93"	93 pouces		voyage	
Peupliers/bouleau long.	en longueur		voyage	
Peupliers (tremble) 93"	93 pouces		voyage	
Bouleau long.	en longueur		voyage	
Bouleau 8'	8 pieds		voyage	
Feuillus durs sans limite	8 pieds ou en longueur		voyage	
Feuillus mél. 8' (Domtar)	8 pieds		voyage	

Identification des lots

Liste de tous vos lots boisés. Les terres agricoles sont exclues des superficies forestières.

12614

Municipalité	Matricule (Réservé au syndicat)	No de lot	Nb. d'hectares marchands	RÉSERVÉ AU SYNDICAT
--------------	------------------------------------	-----------	-----------------------------	------------------------

Superficie totale boisée

12. Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

50476

Décision 9051, 6 août 2008

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche
(L.R.Q., c. M-35.1)

Producteurs de cultures commerciales
— **Blé destiné à la consommation humaine**
— **Mise en vente en commun**

Veillez prendre note que la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a, par sa décision 9051 du 6 août 2008, approuvé un Règlement modifiant le Règlement sur la mise en vente en commun du blé destiné à la consommation humaine tel que pris par les membres du conseil d'administration de la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec lors d'une réunion convoquée à cette fin et tenue le 26 mars 2008 et dont le texte suit.

Veillez de plus noter que ce règlement est soustrait de l'application des sections III et IV de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) en vertu de l'article 203 de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche (L.R.Q., c. M-35.1).

FRANCE DIONNE, *avocate*

Règlement sur la mise en vente en commun du blé destiné à la consommation humaine*

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche
(L.R.Q., c. M-35.1, a. 98)

1. Le Règlement sur la mise en vente en commun du blé destiné à la consommation humaine est modifié par la suppression à l'article 8 de «Au plus tard 30 jours après le 30 mars 2005,».

* Le Règlement sur la mise en vente en commun du blé destiné à la consommation humaine, approuvé par la décision numéro 8226 du 25 février 2005 (2005, *G.O.* 2, 1039), n'a pas été modifié depuis son adoption.

2. Ce règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

50477

Décision 9052, 6 août 2008

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche
(L.R.Q., c. M-35.1)

Producteurs de bois – Pontiac
— **Plan conjoint**
— **Modification**

Veillez prendre note que la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a, par sa décision 9052 du 6 août 2008, rectifié la Décision 6800 et approuvé la résolution prise par les producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs de bois de Pontiac lors d'une assemblée générale convoquée et tenue à cette fin le 30 avril 1997 et dont le texte suit.

Veillez de plus noter que ce règlement est soustrait de l'application des sections III et IV de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) en vertu de l'article 203 de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche (L.R.Q., c. M-35.1).

FRANCE DIONNE, *avocate*

Résolution modifiant le Plan conjoint des producteurs de bois de Pontiac*

Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche
(L.R.Q., c. M-35.1, a. 28 et 81)

1. L'article 4 du Plan conjoint des producteurs de bois de Pontiac est modifié par le remplacement de « 7 » par « 8 ».

2. Les présentes modifications entrent en vigueur à la date de leur publication à la *Gazette officielle du Québec*.

50478

* Le Plan conjoint des producteurs de bois de Pontiac est entré en vigueur par l'effet de la décision 5694 du 20 octobre 1992 (1992, *G.O.* 2, 6574). Il a été modifié une seule fois depuis cette date par la décision 6800 du 7 avril 1998 (1998, *G.O.* 2, 2321).

Décision MPTC08-00275, 4 août 2008

Loi concernant les services de transport par taxi
(L.R.Q., c. S-6.01)

Commission des transports du Québec — Fixation générale des tarifs en matière de services de transport privé par taxi

Veillez prendre note que la Commission des transports du Québec a fixé, par sa décision MPTC08-00275 du 4 août 2008 et conformément à l'article 60 de la Loi concernant les services de transport par taxi (L.R.Q., c. S-6.01), les tarifs en matière de services de transport privé par taxi et leurs conditions d'application, en vigueur le 9 août 2008, tels que contenus dans le Recueil des tarifs du transport privé par taxi dont le texte suit.

Veillez prendre note que le Recueil des tarifs du transport privé par taxi fixé par cette décision remplace Les tarifs du transport privé par taxi fixé par la décision MPTC07-00398 rendue par la Commission le 8 janvier 2008.

*La présidente de la Commission
des transports du Québec,*
LISE LAMBERT

Recueil des tarifs du transport privé par taxi

Loi concernant les services de transport par taxi
(L.R.Q., c. S-6.01)

SECTION I DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. Le présent tarif s'applique au transport privé par taxi à l'exclusion du transport effectué en vertu d'un permis de taxi spécialisé.

2. Lorsque l'automobile utilisée par le titulaire d'un permis de propriétaire de taxi n'est pas munie d'un taximètre, la distance parcourue avec un client est mesurée au moyen de l'odomètre.

3. Un chauffeur de taxi ne peut réclamer pour le prix d'une course un montant supérieur à celui calculé conformément au présent tarif.

4. Pour l'application du présent tarif, l'expression « heure ou fractions d'heure d'attente » signifie le temps durant lequel un taxi est immobilisé ou circule à moins de 22,625 km par heure lors d'une course.

Le nombre 22,625 provient de la division du tarif horaire par le tarif au kilomètre prévu à l'article 6.

SECTION II TARIFS GÉNÉRAUX

5. Les tarifs généraux sont applicables au transport privé effectué par les titulaires de permis de propriétaire de taxi dans l'ensemble du Québec, sous réserve de l'application des tarifs particuliers.

6. Le prix d'une course calculé par le taximètre est le suivant :

	À la prise en charge	Par kilomètre parcouru avec un client	Par heure ou fractions d'heure d'attente
Prix de base	2,92 \$	1,42 \$	32,07 \$
TPS de 5 %	<u>0,15 \$</u>	<u>0,07 \$</u>	<u>1,60 \$</u>
Prix avec TPS	3,07 \$	1,49 \$	33,67 \$
TVQ de 7,5 %	<u>0,23 \$</u>	<u>0,11 \$</u>	<u>2,53 \$</u>
Tarif au taximètre	3,30 \$	1,60 \$	36,20 \$

7. Le prix d'une course calculé par odomètre est le suivant :

	À la prise en charge	Par kilomètre parcouru avec un client	Par heure ou fractions d'heure d'attente
Prix de base	0,00 \$	1,42 \$	32,07 \$
TPS de 5 %	<u>0,00 \$</u>	<u>0,07 \$</u>	<u>1,60 \$</u>
Prix avec TPS	0,00 \$	1,49 \$	33,67 \$
TVQ de 7,5 %	<u>0,00 \$</u>	<u>0,11 \$</u>	<u>2,53 \$</u>
Tarif à l'odomètre	0,00 \$	1,60 \$	36,20 \$

SECTION II TARIFS PARTICULIERS

§1. Tarifs applicables au transport dont l'origine ou la destination est l'aéroport de Montréal-Trudeau

8. Le prix d'une course entre l'aéroport et le centre-ville de Montréal, peu importe le nombre de passagers, est le suivant :

Prix forfaitaire de base	33,67 \$
TPS de 5 %	<u>1,68 \$</u>
Prix avec TPS	35,35 \$
TVQ de 7,5 %	<u>2,65 \$</u>
Prix forfaitaire total	38,00 \$

Ce prix est applicable lorsqu'il n'y a qu'un seul point d'embarquement et un seul point de débarquement.

Pour l'application du présent article, le centre-ville de Montréal est délimité comme suit :

— à l'ouest : l'avenue Atwater jusqu'au canal Lachine ; le canal Lachine jusqu'au pied de la rue de Condé ; la rue de Condé jusqu'à la rue St-Patrick ; la rue St-Patrick, vers l'est, jusqu'à la rue Bridge ; la rue Bridge jusqu'au pont Victoria ;

— à l'est : l'avenue Papineau ;

— au sud : le fleuve Saint-Laurent ;

— au nord : l'avenue des Pins ; la rue St-Denis, de l'avenue des Pins à la rue Cherrier ; la rue Cherrier, de la rue St-Denis à la rue Sherbrooke ; la rue Sherbrooke, de la rue Cherrier à l'avenue Papineau.

Les maisons et édifices de chaque côté des rues limitrophes font partie du centre-ville de Montréal.

9. Un chauffeur de taxi doit calculer le prix d'une course au taximètre après avoir effectué un premier arrêt pour laisser descendre un client ou lorsqu'il ramasse des clients à plus d'un endroit.

10. Le prix minimum pour une course dont l'origine est l'aéroport de Montréal – Trudeau est de 16,25 \$, comprenant la TPS et la TVQ.

Toute lecture au taximètre d'un montant inférieur est réputée être de 16,25 \$.

§2. Tarifs applicables à l'aéroport international Jean-Lesage de Québec

11. Le prix d'une course entre l'aérogare principale de l'aéroport Jean-Lesage et le centre-ville de Québec, peu importe le nombre de passagers, est le suivant :

Prix forfaitaire de base	28,79 \$
TPS de 5 %	<u>1,44 \$</u>
Prix avec TPS	30,23 \$
TVQ de 7,5 %	<u>2,27 \$</u>
Prix forfaitaire total	32,50 \$

Pour l'application du présent article, le centre-ville de Québec est délimité comme suit :

— au nord : l'autoroute Félix-Leclerc ;

— à l'est : l'avenue d'Estimauville et son prolongement jusqu'au fleuve Saint-Laurent ;

— au sud : le fleuve Saint-Laurent ;

— à l'ouest : l'autoroute Laurentienne ; la rue Saint-Anselme jusqu'à la rue des Commissaires ; la rue des Commissaires ; le boulevard Langelier ; la Côte-de-Salaberry ; l'avenue de Salaberry et son prolongement jusqu'au fleuve Saint-Laurent.

Les maisons et édifices de chaque côté des rues limitrophes font partie du centre-ville de Québec.

12. Le prix d'une course en provenance de l'aérogare principale de l'aéroport international Jean-Lesage de Québec à destination de la zone de Ste-Foy, peu importe le nombre de passagers, est le suivant :

Prix forfaitaire de base	12,62 \$
TPS de 5 %	<u>0,63 \$</u>
Prix avec TPS	13,25 \$
TVQ DE 7,5 %	<u>1,00 \$</u>
Prix forfaitaire total	14,25 \$

Ces tarifs sont applicables lorsqu'il n'y a qu'un seul point d'embarquement et un seul point de débarquement.

Pour l'application du présent article, la zone de Ste-Foy est délimitée comme suit :

— au nord : le rang Sainte-Anne ; la route de l'Aéroport ; l'avenue Sainte-Geneviève ;

— à l'est : l'autoroute Henri IV ;

— au sud : l'autoroute Charest ;

— à l'ouest : l'avenue Jean-Gauvin ; le boulevard Wilfrid-Hamel ; la rue des Champs-Élysés et son prolongement entre le boulevard Wilfrid-Hamel et l'autoroute Charest.

Les maisons et édifices de chaque côté des rues limitrophes font partie de la zone de Ste-Foy.

13. Un chauffeur de taxi doit calculer le prix d'une course au taximètre après avoir effectué un premier arrêt pour laisser descendre un client ou lorsqu'il ramasse des clients à plus d'un endroit.

§3. Tarifs applicables aux agglomérations Fermont 297201 et Baie-James (Radisson) 299101

14. Le prix d'une course calculé par odomètre est le suivant :

	À la prise en charge	Par kilomètre parcouru avec un client	Par heure ou fractions d'heure d'attente
Prix de base	0,00 \$	1,99 \$	32,07 \$
TPS de 5 %	<u>0,00 \$</u>	<u>0,10 \$</u>	<u>1,60 \$</u>
Prix avec TPS	0,00 \$	2,09 \$	33,67 \$
TVQ de 7,5 %	<u>0,00 \$</u>	<u>0,16 \$</u>	<u>2,53 \$</u>
Tarif à l'odomètre	0,00 \$	2,25 \$	36,20 \$

15. Le prix minimum pour une course dont l'origine ou la destination est située dans l'une ou l'autre de ces agglomérations est de 6,10 \$, comprenant la TPS et la TVQ.

Toute lecture d'un montant inférieur est réputée être de 6,10 \$.

§4. Tarifs applicables à l'agglomération de Saint-Augustin 298206 (Basse Côte Nord)

16. Le prix d'une course entre l'aéroport ou le quai de Saint-Augustin et l'agglomération de Saint-Augustin ainsi qu'entre l'aéroport de Saint-Augustin et la réserve de Pakuashipi est de 7,60 \$, comprenant la TPS et la TVQ, par personne par course.

SECTION IV DISPOSITIONS FINALES

17. Le présent tarif remplace Les tarifs du transport privé par taxi fixé par la décision MPTC07-00398 rendue par la Commission le 8 janvier 2008 considérant la décision MPTC08-00275 rendue par la Commission le 4 août 2008.

50473

Arrêtés ministériels

A.M., 2008

**Arrêté numéro AM 0057-2008 du ministre
de la Sécurité publique en date du 5 août 2008**

CONCERNANT la mise en œuvre du Programme général d'aide financière lors de sinistres relativement aux pluies abondantes survenues le 21 juillet 2008, dans la Ville de Percé

LE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE,

VU le décret n^o 1383-2003 du 17 décembre 2003 par lequel le gouvernement a établi, en vertu de l'article 100 de la Loi sur la sécurité civile (L.R.Q., c. S-2.3), le Programme général d'aide financière lors de sinistres destiné à compenser les préjudices subis par des particuliers, des entreprises, des organismes et des municipalités en raison d'un sinistre réel ou imminent ;

VU que ce décret prévoit que le ministre de la Sécurité publique est responsable de l'application de ce programme ;

VU l'article 109 de la loi qui prévoit que la mise en œuvre, pour un risque ou un événement particulier, d'un programme général visé à l'article 100 relève du ministre responsable de l'application du programme ;

CONSIDÉRANT que des pluies abondantes sont survenues le 21 juillet 2008, dans la Ville de Percé, entraînant des inondations et causant des dommages à des infrastructures municipales et à des résidences principales ;

CONSIDÉRANT que cet événement d'origine naturelle constitue un sinistre au sens de la loi ;

ARRÊTE CE QUI SUIT :

Le Programme général d'aide financière lors de sinistres est mis en œuvre au bénéfice des sinistrés de la Ville de Percé, située dans la circonscription électorale de Gaspé, qui ont subi des préjudices en raison des pluies abondantes survenues le 21 juillet 2008.

Québec, le 5 août 2008

Le ministre de la Sécurité publique,
BENOÎT PELLETIER

50469

A.M., 2008

**Arrêté numéro AM 0058-2008 du ministre
de la Sécurité publique en date du 5 août 2008**

CONCERNANT l'élargissement du territoire et la prolongation de la période d'application du Programme général d'aide financière lors de sinistres mis en œuvre relativement aux pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 3 août 2008, dans des municipalités du Québec

LE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE,

VU l'arrêté du 4 août 2008 par lequel le ministre de la Sécurité publique a mis en œuvre le Programme général d'aide financière lors de sinistres afin d'aider les particuliers, les entreprises, les organismes et les municipalités qui ont subi des préjudices en raison des pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 3 août 2008 ;

VU l'annexe jointe à cet arrêté qui énumère les municipalités pouvant bénéficier de ce programme ;

VU l'article 109 de la Loi sur la sécurité civile (L.R.Q., c. S-2.3) qui permet au ministre responsable de l'application d'un programme d'en élargir au besoin le territoire concerné et d'en prolonger la période d'application ;

CONSIDÉRANT que des municipalités qui n'ont pas été désignées à l'arrêté précité ont relevé des dommages, en raison des pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 4 août 2008 ;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu de permettre à ces municipalités ainsi qu'à leurs citoyens de bénéficier du Programme général d'aide financière lors de sinistres ;

ARRÊTE CE QUI SUIT :

Le Programme général d'aide financière lors de sinistres mis en œuvre le 4 août 2008 relativement aux pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 3 août 2008, dans des municipalités du Québec, est élargi afin de comprendre les municipalités énumérées à l'annexe jointe au présent arrêté et est prolongé afin de permettre

l'octroi d'une aide financière aux municipalités et à leurs citoyens qui ont subi des préjudices en raison des pluies abondantes survenues le 4 août 2008.

Québec, le 5 août 2008

Le ministre de la Sécurité publique,
BENOÎT PELLETIER

ANNEXE

Municipalité	Désignation	Circonscription électorale
Région 05		
Audet	Municipalité	Mégantic-Compton
Frontenac	Municipalité	Mégantic-Compton
Piopolis	Municipalité	Mégantic-Compton
Stukely-Sud	Village	Brome-Missisquoi
Région 09		
Godbout	Village	René-Lévesque
La Haute-Côte-Nord	Municipalité régionale de comté	René-Lévesque
Manicouagan	Municipalité régionale de comté	René-Lévesque
Portneuf-sur-Mer	Municipalité	René-Lévesque
Région 11		
Carleton-sur-Mer	Ville	Bonaventure
Maria	Municipalité	Bonaventure
Nouvelle	Municipalité	Bonaventure
Région 12		
Saint-Léon-de-Standon	Paroisse	Bellechasse

50470

A.M., 2008

Arrêté numéro AM 0059-2008 du ministre de la Sécurité publique en date du 5 août 2008

CONCERNANT un nouvel élargissement du territoire d'application du Programme général d'aide financière lors de sinistres mis en œuvre relativement aux travaux de bris de couvert de glace et aux inondations survenues entre le 1^{er} et le 23 avril 2008, dans des municipalités du Québec

LE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE,

VU l'arrêté du 28 avril 2008 par lequel le ministre de la Sécurité publique a mis en œuvre le Programme général d'aide financière lors de sinistres afin d'aider les municipalités et leurs citoyens qui ont dû engager des dépenses relativement aux travaux de bris de couvert de glace et aux inondations survenues entre le 1^{er} et le 23 avril 2008 ;

VU l'annexe jointe à cet arrêté qui énumère les municipalités pouvant bénéficier de ce programme ;

VU le premier arrêté du 6 mai 2008 par lequel le ministre a élargi le territoire d'application de ce programme pour comprendre 79 autres municipalités et a prolongé sa période d'application afin de compenser les préjudices subis par des municipalités et leurs citoyens en raison des inondations survenues entre le 24 et le 30 avril 2008 ;

VU le deuxième arrêté du 6 mai 2008 par lequel le ministre a de nouveau élargi le territoire d'application de ce programme pour comprendre 134 autres municipalités et a prolongé sa période d'application afin de compenser les préjudices subis par des municipalités et leurs citoyens en raison des inondations survenues entre le 1^{er} mai et le 6 mai 2008 ;

VU l'arrêté du 8 juillet 2008 par lequel le ministre a de nouveau élargi le territoire d'application de ce programme pour comprendre 14 autres municipalités et a prolongé sa période d'application afin de compenser les préjudices subis par des municipalités et leurs citoyens en raison des inondations survenues entre le 7 mai et le 9 mai 2008 ;

VU l'article 109 de la Loi sur la sécurité civile (L.R.Q., c. S-2.3) qui permet au ministre responsable de l'application d'un programme, au besoin, d'en élargir le territoire d'application ;

CONSIDÉRANT que des municipalités qui n'ont pas été désignées aux arrêtés précités ont dû engager des dépenses relativement à des travaux de bris de couvert de glace et à la mise en place de mesures préventives temporaires, d'intervention et de rétablissement ou ont relevé des dommages causés par des inondations survenues entre le 1^{er} avril et le 9 mai 2008 ;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu de permettre à ces municipalités ainsi qu'à leurs citoyens de bénéficier du Programme général d'aide financière lors de sinistres ;

ARRÊTE CE QUI SUIT :

Le Programme général d'aide financière lors de sinistres mis en œuvre par l'arrêté du 28 avril 2008 relativement aux travaux de bris de couvert de glace et aux inondations survenues entre le 1^{er} et le 23 avril 2008, dans des municipalités du Québec et dont le territoire a été élargi à d'autres municipalités et la période d'application a été prolongée au 9 mai 2008 par les arrêtés des 6 mai et 8 juillet 2008, est de nouveau élargi afin de comprendre les municipalités énumérées à l'annexe jointe au présent arrêté.

Québec, le 5 août 2008

Le ministre de la Sécurité publique,
BENOÎT PELLETIER

ANNEXE

Municipalité	Désignation	Circonscription électorale
Région 03		
Saint-Irénée	Paroisse	Charlevoix
Région 07		
Chelsea	Municipalité	Gatineau
Région 14		
Sainte-Geneviève-de-Berthier	Paroisse	Berthier
Région 15		
Wentworth	Canton	Argenteuil
50471		

A.M., 2008

Arrêté numéro AM 0060-2008 du ministre de la Sécurité publique en date du 5 août 2008

CONCERNANT un nouvel élargissement du territoire d'application du Programme général d'aide financière lors de sinistres relativement aux travaux de bris de couvert de glace réalisés au cours des mois de février et de mars 2008, dans des municipalités du Québec

LE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE,

VU l'arrêté du 22 mai 2008 par lequel le ministre de la Sécurité publique a mis en œuvre le Programme général d'aide financière lors de sinistres au bénéfice des municipalités qui ont dû engager des dépenses relativement aux travaux de bris de couvert de glace réalisés au cours des mois de février et de mars 2008 ;

VU l'arrêté du 8 juillet 2008 par lequel le ministre a élargi le territoire d'application de ce programme pour comprendre 3 autres municipalités ;

VU l'article 109 de la Loi sur la sécurité civile (L.R.Q., c. S-2.3) qui permet au ministre responsable de l'application d'un programme, au besoin, d'en élargir le territoire d'application ;

CONSIDÉRANT que la Ville de Drummondville qui n'a pas été désignée aux arrêtés précités a dû engager des dépenses relativement à des travaux de bris de couvert de glace au cours du mois de février 2008, à des fins de sécurité publique ;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu de permettre à cette ville de bénéficier du Programme général d'aide financière lors de sinistres ;

ARRÊTE CE QUI SUIT :

Le Programme général d'aide financière lors de sinistres mis en œuvre par arrêté le 22 mai 2008 relativement aux travaux de bris de couvert de glace réalisés au cours des mois de février et de mars 2008, dans des municipalités du Québec, dont le territoire a été élargi à d'autres municipalités par arrêté le 8 juillet 2008, est de nouveau élargi afin de comprendre la Ville de Drummondville, située dans les circonscriptions de Drummond et de Nicolet-Yamaska.

Québec, le 5 août 2008

Le ministre de la Sécurité publique,
BENOÎT PELLETIER

50472

A.M., 2008

Arrêté numéro AM 0061-2008 du ministre de la Sécurité publique en date du 8 août 2008

CONCERNANT un nouvel élargissement du territoire d'application du Programme général d'aide financière lors de sinistres mis en œuvre relativement aux pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 3 août 2008, dans des municipalités du Québec

LE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE,

VU l'arrêté du 4 août 2008 par lequel le ministre de la Sécurité publique a mis en œuvre le Programme général d'aide financière lors de sinistres afin d'aider les particuliers, les entreprises, les organismes et les municipalités qui ont subi des préjudices en raison des pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 3 août 2008 ;

VU l'annexe jointe à cet arrêté qui énumère les municipalités pouvant bénéficier de ce programme ;

VU l'arrêté du 5 août 2008 par lequel le ministre a élargi le territoire d'application de ce programme pour comprendre 12 autres municipalités et a prolongé sa période d'application afin de compenser les préjudices subis par des municipalités et leurs citoyens en raison des pluies abondantes survenues le 4 août 2008 ;

VU l'article 109 de la Loi sur la sécurité civile (L.R.Q., c. S-2.3) qui permet au ministre responsable de l'application d'un programme d'en élargir au besoin le territoire concerné ;

CONSIDÉRANT que des municipalités qui n'ont pas été désignées aux arrêtés précités ont subi des préjudices en raison des pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 4 août 2008 ;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu de permettre à ces municipalités ainsi qu'à leurs citoyens de bénéficier du Programme général d'aide financière lors de sinistres ;

ARRÊTE CE QUI SUIT :

Le Programme général d'aide financière lors de sinistres mis en œuvre par arrêté le 4 août 2008 relativement aux pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 3 août 2008, dans des municipalités du Québec, et dont le territoire a été élargi à d'autres municipalités et la période d'application a été prolongée au 4 août 2008 par

arrêté le 5 août 2008, est de nouveau élargi afin de viser les municipalités énumérées à l'annexe jointe au présent arrêté.

Québec, le 8 août 2008

Le ministre de la Sécurité publique,
BENOÎT PELLETIER

ANNEXE

Municipalité	Désignation	Circonscription électorale
Région 05		
Bolton-Est	Municipalité	Brome-Missisquoi
Chartierville	Municipalité	Mégantic-Compton
North Hatley	Village	Orford
Sainte-Anne-de-la-Rochelle	Municipalité	Brome-Missisquoi
Région 09		
Baie-Comeau	Ville	René-Lévesque
Les Escoumins	Municipalité	René-Lévesque
50479		

A.M., 2008

Arrêté numéro AM 0062-2008 du ministre de la Sécurité publique en date du 8 août 2008

CONCERNANT la mise en œuvre du Programme général d'aide financière lors de sinistres relativement aux pluies abondantes survenues les 5 et 6 août 2008, dans des municipalités du Québec

LE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE,

VU le décret n^o 1383-2003 du 17 décembre 2003 par lequel le gouvernement a établi, en vertu de l'article 100 de la Loi sur la sécurité civile (L.R.Q., c. S-2.3), le Programme général d'aide financière lors de sinistres destiné à compenser les préjudices subis par des particuliers, des entreprises, des organismes et des municipalités en raison d'un sinistre réel ou imminent ;

VU que ce décret prévoit que le ministre de la Sécurité publique est responsable de l'application de ce programme ;

VU l'article 109 de la loi qui prévoit que la mise en œuvre, pour un risque ou un événement particulier, d'un programme général visé à l'article 100 relève du ministre responsable de l'application du programme ;

CONSIDÉRANT que des pluies abondantes sont survenues les 5 et 6 août 2008, dans des municipalités du Québec, causant des dommages à des résidences principales et à des infrastructures municipales ;

CONSIDÉRANT que cet événement d'origine naturelle constitue un sinistre au sens de la loi ;

ARRÊTE CE QUI SUIT :

Le Programme général d'aide financière lors de sinistres est mis en œuvre au bénéfice des sinistrés des municipalités indiquées à l'annexe jointe au présent arrêté, qui ont subi des préjudices en raison des pluies abondantes survenues les 5 et 6 août 2008.

Québec, le 8 août 2008

Le ministre de la Sécurité publique,
BENOÎT PELLETIER

ANNEXE

Municipalité	Désignation	Circonscription électorale
Région 04		
Sainte-Angèle-de-Prémont	Municipalité	Maskinongé
Région 05		
Lawrenceville	Village	Brome-Missisquoi
Saint-Étienne-de-Bolton	Municipalité	Brome-Missisquoi
Saint-Georges-de-Windsor	Municipalité	Richmond
Région 08		
Belcourt	Municipalité	Abitibi-Est
Senneterre	Paroisse	Abitibi-Est
Senneterre	Ville	Abitibi-Est
Région 14		
Saint-Didace	Paroisse	Berthier
Région 16		
Béthanie	Municipalité	Johnson
Roxton	Canton	Johnson
Sainte-Christine	Paroisse	Johnson
Saint-Nazaire-d'Acton	Paroisse	Johnson
Saint-Théodore-d'Acton	Paroisse	Johnson
Région 17		
Baie-du-Febvre	Municipalité	Nicolet-Yamaska

Avis

Avis

Loi sur la conservation du patrimoine naturel
(L.R.Q., c. C-61.01)

**Réserve naturelle de l'Abbaye-
Cistercienne-de-Rougemont
— Reconnaissance**

Avis est donné par les présentes, conformément à l'article 58 de la Loi sur la conservation du patrimoine naturel (L.R.Q., c. C-61.01), que la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a reconnu comme réserve naturelle une propriété privée d'une superficie de 49,4 hectares, située sur le territoire de la municipalité de Rougemont incluse dans la municipalité régionale de comté de Rouville, connue et désignée comme étant une partie du lot 1 714 875, le lot 1 716 174, une partie du lot 1 716 175, le lot 1 716 372 et une partie du lot 1 716 373 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Rouville.

Cette reconnaissance prend effet à compter de la date de la publication du présent avis à la *Gazette officielle du Québec*.

Le directeur du patrimoine écologique et des parcs,
PATRICK BEAUCHESNE

50411

Erratum

A.M., 2008

Arrêté numéro AM 2008-010 du ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 11 juillet 2008

Loi sur le tabac
(L.R.Q., c. T-0.01)

Gazette officielle du Québec, Partie 2, 23 juillet 2008, 140^e année, numéro 30, page 4316.

L'annexe, page 4317, est remplacée par celle-ci :

«ANNEXE

MISE EN GARDE DU PREMIER FORMAT

Type A



Type B



MISE EN GARDE DU DEUXIÈME FORMAT

Type A

**LE TABAC
CAUSE
LE TIERS
DES CANCERS**

1 866 jarrête
(527-7383)

Le ministre de la Santé et des Services sociaux

Québec

Type B

**FUMER
TUE**

1 866 jarrête
(527-7383)

Le ministre de la Santé et des Services sociaux

Québec

**TOBACCO
CAUSES
ONE-THIRD OF
ALL CANCERS**

1 866 jarrête
(527-7383)

Le ministre de la Santé et des Services sociaux

Québec

**SMOKING
KILLS**

1 866 jarrête
(527-7383)

Le ministre de la Santé et des Services sociaux

Québec

MISE EN GARDE DU TROISIÈME FORMAT

Type A



A graphic advertisement for anti-tobacco awareness. It features a large, dark, irregular shape resembling a speech bubble or a torn piece of paper, set against a lighter, textured background. The text is in bold, white, sans-serif font. At the top, it reads 'TOBACCO KILLS 10,000 QUEBECERS EVERY YEAR'. Below that, it says '1 866 jarrête (527-7383)'. At the bottom, it includes the text 'Le ministre de la Santé et des Services sociaux' and the 'Québec' logo, which consists of the word 'Québec' followed by four fleur-de-lis symbols arranged in a 2x2 grid.

**TOBACCO
KILLS 10,000
QUEBECERS
EVERY YEAR**

1 866 jarrête
(527-7383)

Le ministre de la Santé et des Services sociaux

Québec 

Type B





»

50482

A.M., 2008

**Arrêté numéro AM 2008-032 de la ministre
des Ressources naturelles et de la Faune en date
du 21 juillet 2008**

Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune
(L.R.Q., c. C-61.1)

CONCERNANT le remplacement de l'annexe 111 du décret n^o 573-87 du 8 avril 1987 concernant la désignation et la délimitation des terres du domaine de l'État.

Gazette officielle du Québec, Partie 2, 6 août 2008, 140^e année, numéro 32, page 4520.

L'arrêté ministériel numéro AM 2008-032, page 4520, n'aurait pas dû être publié.

50481

Index

Abréviations : **A** : Abrogé, **N** : Nouveau, **M** : Modifié

	Page	Commentaires
Agence métropolitaine de transport, Loi sur l'..., modifiée (2008, P.L. 71)	4793	
Assurance maladie, Loi sur l'..., modifiée (2008, P.L. 69)	4775	
Assurances, Loi sur les..., modifiée (2008, P.L. 77)	4803	
Autorité des marchés financiers, Loi sur l'..., modifiée (2008, P.L. 77)	4803	
Commission des transports du Québec — Fixation générale des tarifs en matière de services de transport privé par taxi (Loi concernant les services de transport par taxi, L.R.Q., c. S-6.01)	4862	Décision
Conservation du patrimoine naturel, Loi sur la... — Réserve naturelle de l'Abbaye-Cistercienne-de-Rougemont — Reconnaissance (L.R.Q., c. C-61.1)	4871	Avis
Conservation et la mise en valeur de la faune, Loi sur la... — Désignation et délimitation des terres du domaine de l'État — Remplacement de l'annexe 111 du décret n° 573-87 du 8 avril 1987 (L.R.Q., c. C-61.1)	4879	Erratum
Désignation et délimitation des terres du domaine de l'État — Remplacement de l'annexe 111 du décret n° 573-87 du 8 avril 1987 (Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune, L.R.Q., c. C-61.1)	4879	Erratum
Effets nocifs du tabac sur la santé (Loi sur le tabac, L.R.Q., c. T-0.01)	4873	Erratum
Fonction publique, Loi sur la..., modifiée (2008, P.L. 71)	4793	
Gouvernance des sociétés d'État, Loi sur la..., modifiée (2008, P.L. 71)	4793	
Instruments dérivés, Loi sur les... (2008, P.L. 77)	4803	
Loi électorale et d'autres dispositions législatives, Loi modifiant la... (2008, P.L. 69)	4775	
Loi électorale pour favoriser l'exercice du droit de vote, Loi modifiant la..., modifiée (2008, P.L. 69)	4775	
Loi électorale, modifiée (2008, P.L. 69)	4775	
Loi sur la police, modifiée (2008, P.L. 71)	4793	

Mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, Loi sur la... — Producteurs de blé — Mise en vente en commun du blé destiné à la consommation humaine (L.R.Q., c. M-35.1)	4861	Décision
Mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, Loi sur la... — Producteurs de bois – Centre-du-Québec — Mise en vente en commun (L.R.Q., c. M-35.1)	4857	Décision
Mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, Loi sur la... — Producteurs de bois – Mauricie — Attribution des parts de marché (L.R.Q., c. M-35.1)	4858	
Mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, Loi sur la... — Producteurs de bois – Mauricie — Exclusivité de la vente (L.R.Q., c. M-35.1)	4857	Décision
Mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, Loi sur la... — Producteurs de bois – Pontiac — Plan conjoint (L.R.Q., c. M-35.1)	4861	Décision
Producteurs de blé — Mise en vente en commun du blé destiné à la consommation humaine (Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, L.R.Q., c. M-35.1)	4861	Décision
Producteurs de bois – Centre-du-Québec — Mise en vente en commun (Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, L.R.Q., c. M-35.1)	4857	Décision
Producteurs de bois – Mauricie — Attribution des parts de marché (Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, L.R.Q., c. M-35.1)	4858	Décision
Producteurs de bois – Mauricie — Exclusivité de la vente (Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, L.R.Q., c. M-35.1)	4857	Décision
Producteurs de bois – Pontiac — Plan conjoint (Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, L.R.Q., c. M-35.1)	4861	Décision
Programme général d'aide financière lors de sinistres — Élargissement et prolongation de la période d'application mis en œuvre relativement aux pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 3 août 2008, dans des municipalités du Québec	4868	N
Programme général d'aide financière lors de sinistres — Élargissement et prolongation de la période d'application mis en œuvre relativement aux travaux de bris de couvert de glace et aux inondations survenues entre le 1 ^{er} et le 23 avril 2008, dans des municipalités du Québec	4866	N
Programme général d'aide financière lors de sinistres — Mise en œuvre relativement aux pluies abondantes survenues le 21 juillet 2008, dans la Ville de Percé	4865	N

Programme général d'aide financière lors de sinistres — Mise en œuvre relativement aux pluies abondantes survenues les 5 et 6 août 2008, dans des municipalités du Québec	4868	N
Programme général d'aide financière lors de sinistres — Nouvel élargissement du territoire d'application mis en œuvre relativement aux pluies abondantes survenues entre le 31 juillet et le 3 août 2008, dans des municipalités du Québec	4865	N
Programme général d'aide financière lors de sinistres — Nouvel élargissement du territoire d'application relativement aux travaux de bris de couvert de glace réalisés au cours des mois de février et de mars 2008, dans des municipalités du Québec	4867	N
Protection du consommateur, Loi sur la..., modifiée	4803	
(2008, P.L. 77)		
Régie du logement, Loi sur la..., modifiée	4793	
(2008, P.L. 71)		
Réserve naturelle de l'Abbaye-Cistercienne-de-Rougemont — Reconnaissance ..	4871	Avis
(Loi sur la conservation du patrimoine naturel, L.R.Q., c. C-61.1)		
Services de santé et les services sociaux, Loi sur les..., modifiée	4793	
(2008, P.L. 71)		
Services de transport par taxi, Loi concernant les... — Fixation générale des tarifs en matière de services de transport privé par taxi	4862	Décision
(L.R.Q., c. S-6.01)		
Tabac, Loi sur le... — Effets nocifs du tabac sur la santé	4873	Erratum
(L.R.Q., c. T-0.01)		
Transfert de valeurs mobilières et l'obtention de titres intermédiés, Loi sur le..., modifiée	4803	
(2008, P.L. 77)		
Transports, Loi sur les..., modifiée	4793	
(2008, P.L. 71)		
Tribunaux judiciaires, Loi sur les..., modifiée	4793	
(2008, P.L. 71)		
Valeurs mobilières, Loi sur les..., modifiée	4803	
(2008, P.L. 77)		
Vérificateur général et d'autres dispositions législatives, Loi modifiant la Loi sur le... ..	4793	
(2008, P.L. 71)		
Vérificateur général, Loi sur le..., modifiée	4793	
(2008, P.L. 71)		

